

فعالية لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ
بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشيه بسار

رسالة

إعداد

مونيتا

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٧٧

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بند آتشيه

٢٠٢٠م / ١٤٤١هـ

رسالة

فعالية لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ
بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ أتشيه بسار

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعة الأولى

تخصيص تعليم اللغة العربية

إعداد

مونيتا

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢٠٧٧

بكلية التربية والتأهيل المعلمين

الموافقة المشرفين

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

المشرفة الثانية

فجرية، الماجستير

فجرية، الماجستير

المشرف الأول

الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

ب

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٣ يناير ٢٠٢٠

٦ جمادى الأولى ١٤٤١ هـ

بندا أتمنيه

إعداد

مونيتا

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢٠٢٧٧


لجنة المناقشة:

السكرتيرة


بولستريه الماجستير


الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

العضو


الدكتور اندوس سهيمي، الماجستير

العضو


فجرية، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانري الإسلامية الحكومية بندا أتمنيه


(الدكتور مسلم غزالي، الماجستير)

رقم التوظيف: ٩١٩٨٩٠٣١٠٠١-٣٠٩٥٩٠٣

إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله:

الإسم الكامل : مونيता

مكان الميلاد وتاريخه : لوك سماوى ، ٠٨ نوفمبر ١٩٩٦

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٧٧

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة الرانيري، وليست فيها التآليفات والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشييه، ٣ يناير ٢٠٢٠

صاحبة القرار



مونيता

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢٠٧٧

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

{ يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا

تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ }

"سورة المجادلة آية ١١"

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

سورة يوسف آية ٢

صدق الله العظيم

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه:

جامعة البرابري

﴿ إِخْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ تَعَلَّمُوا،

فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُؤَلَّدُ عَالِمًا ﴾

إهداء

- ١ - إلى أبي المكرم محمد أجي وأمي المكرمة نرملا،
الذين رباني صغيرا حفظهما
الله وأبقهما في سلامة الدين والدينا والآخرة.
- ٢ - إلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية
الحكومية، الذين أدوا واجبتهم
الائق بالتقدير والإجلال.
- ٣ - وإلى جميع زملائي وأصدقائي في جامعة
الرانيري الإسلامية الحكومية، أقول
شكرا جزيلا على المساعدة في إنجاز هذا
البحث العلمي، جزاكم الله خير
الجزاء.

مونيتا

شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل على رسوله الكريم قرآنا عربيا هدى للمتقين والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهداية وإحسانه إلى يوم الدين.

أما بعد، وهذه الرسالة تقدم الباحثة لكلية التربية وتأهيل بجامعة الرانيري الإسلامية كمادة من المواد التي قررتها الجامعة على الطالبة. وتختص الرسالة تحت الموضوع: **فعالية لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات.**

وتتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الدكتور بخاري مسلم، الماجستير وفجرية، الماجستير. فتقدم الباحثة أفضل الشكر لهما الذين قد أنفقا أوقاتها الثمينة وتوجيهها ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله باركهما وجزاهما خيرا كثيرا.

ثم من الواجب على الباحثة أن تقدم شكرا عميقا واحتراما عظيما والديها المحبوبين اللذين رباها تربية حسنة وهذباها تهذيبا نافعا، لعل الله يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة " اللهم اغفر لي ذنوبي ولوالدي وارحمهما كما ربياني صغيرا".

وإضافة على ما ذكر، تقدم الباحثة الشكر الخالص لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ولجميع الأساتذة الذين قد علموها علوما نافعة وأرشدوها إرشادا صحيحا. وكذلك تقدم جزيل الشكر لسائر الأصدقاء الذين قد ساعدوها بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة، وباركهم الله في الدنيا والآخرة. ولا تنسى الباحثة أن تقدم الشكر لناظر المدرسة وكافة المدرسين والعاملين بـ MIN 22 Aceh Besar حيث إنهم أعانوها في جمع البيانات المحتاج إليها عند عملية البحث، عسى الله أن يعطيهم أجرا عظيما.

وأخيراً، تدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة وترجو من القارئ نقدًا بنائياً لتكميل هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطأ والنقصان عسى أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحثة وللقارئ جميعاً. وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، والحمد لله رب العالمين.



دار السلام، ٣ يناير ٢٠١٩

الباحثة

جامعة الرانيري

مونيتا

AR-RANIRY

قائمة المحتويات

صفحة

(ب)	موافقة المشرفين	.....
(ج)	إقرار الباحثة	.....
(د)	استهلال	.....
(هـ)	إهداء	.....
(و)	شكر وتقدير	.....
(ح)	قائمة المحتويات	.....
(ك)	قائمة الجدول	.....
(م)	قائمة الملحقات	.....
(ن)	مستخلص البحث	.....
(س)	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية	.....
(ع)	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	.....

قائمة المحتويات

الفصل الأول : أساسية البحث

- أ. مشكلة البحث ١
- ب. أسئلة البحث ٥
- ج. أهداف البحث ٥
- د. أهمية البحث ٦
- هـ. افتراضات وفروض البحث ٧
- و. حدود البحث ٨
- ز. معاني المصطلحات ٨
- ح. الدراسات السابقة ١١

الفصل الثاني : الإطار النظري

- أ. الألعاب اللغوية في تعليم المفردات ١٧
١. تعريف اللعبة اللغوية..... ١٧
٢. أهمية اللعبة اللغوية في تعليم اللغة العربية ١٩
٣. أنواع اللعبة اللغوية في تعليم اللغة العربية ٢٥

ب. لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات ٣٠

١. تعريف لعبة تطابق الصور والكلمات..... ٣٠

٢. خطوات تعليم المفردات بلعبة تطابق الصور والكلمات ... ٣١

٣. مزايا لعبة تطابق الصور والكلمات وعيوبها..... ٣٣

ج. تعليم المفردات ٣٥

١. تعريف المفردات وأهميتها..... ٣٥

٢. أهداف تعليم المفردات..... ٤٠

٣. أنواع المفردات..... ٤١

٤. طرق تعليم المفردات ٤٣

٥. وسائل في تعليم المفردات..... ٤٥

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية

أ. منهج البحث ٤٨

ب. مجتمع البحث والعينة ٤٩

ج. أدوات البحث ٥٠

د. طريقة تحليل البيانات ٥٢

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- أ. عرض البيانات..... ٥٤
- ب. تحليل البيانات ٦٨
- ج. تحقيق الفروض..... ٨٣
- د. مناقشة..... ٨٤

الفصل الخامس : الخاتمة

- أ. نتائج البحث..... ٨٦
- ب. المقترحات..... ٨٧

المراجع :

- المراجع العربية..... ٨٩
- المراجع الأجنبية..... ٩٤
- المراجع الإلكترونية والإنترنت..... ٩٤

قائمة الجدول

رقم الجدول الصفحة

- الجدول ٤-١ : عدد المدرسين بـ MIN 22 Aceh Besar ٥٥
- الجدول ٤-٢ : عدد التلاميذ بـ MIN 22 Aceh Besar ٥٨
- الجدول ٤-٣ : التوقيت التجريبي ٥٩
- الجدول ٤-٤ : اللقاء الأول ٦١
- الجدول ٤-٥ : نتيجة استبانة التلاميذ ٦٩
- الجدول ٤-٦ : نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي ٧٦
- الجدول ٤-٧ : نتيجة ضبط الفأئيل ٨٠
- الجدول ٤-٨ : نتيجة الاختبار المتجانس ٨١
- الجدول ٤-٩ : نتيجة Paired Samples Statistics ٨٢
- الجدول ٤-١٠ : Paired Samples Test ٨٢

قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإشراف من عميد الكلية التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشييه على تعيين المشرفين.
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشييه على القيام بالبحث.
- ٣- إفادة رئيس MIN 22 Aceh Besar على إتمام البحث.
- ٤- قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي.
- ٥- ورق الإستبانة.
- ٦- صورة البحث.
- ٧- السيرة الذاتية.

مستخلص البحث

عنوان البحث: فعالية لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية

سيطرة المفردات عند التلاميذ بالمدرسة

الإبتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ أتشية

ب.سار.

الإسم الكامل: مونيتا

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢٠٧٧:

واعتمادا على الملاحظة الأولى الباحثة في الفصل الرابع (ب)

بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ أتشية ب.سار. أن التلاميذ

صعوبة من القدرة عن فهم المفردات.. ولحل هذه المشكلات ستطبق

الباحثة تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات

عند التلاميذ. وأما أهداف البحث فهي التعرف على فعالية تطبيق

لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ.

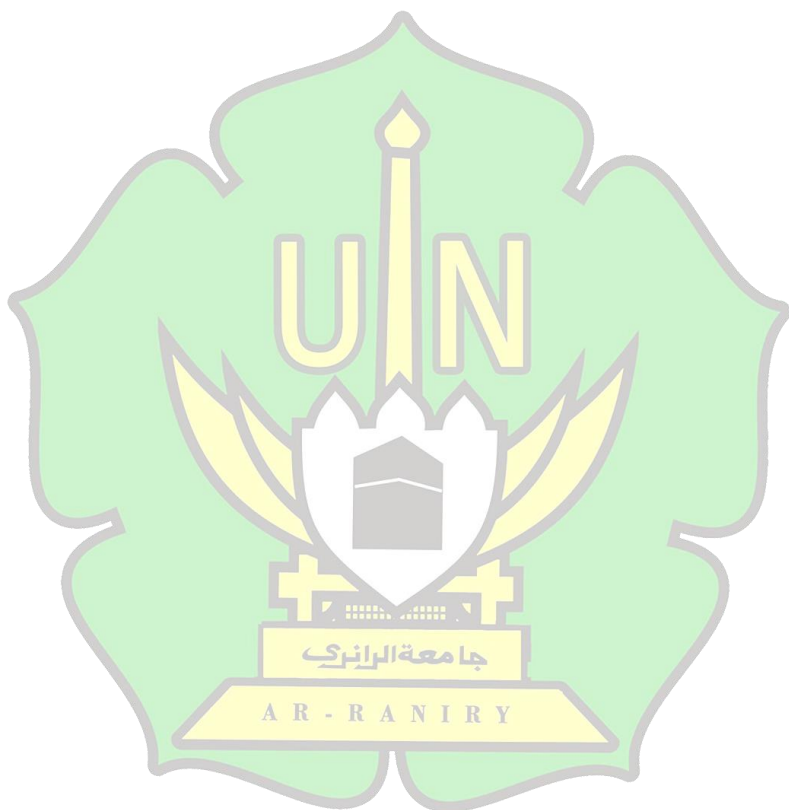
والتعرف على استجابة التلاميذ بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ. وأما منهج البحث فهو المنهج التجريبي واختارت الباحثة التصميمات التمهيديّة بشكل تصميم المجموعة الوحيدة مع اختبار قبلي وبعدي *One Grup Pre-Test Post- Test Design*. والنظام لتحليل البيانات لنتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي والإستبانة فتستعمل الباحثة الأدوات الرقمية "SPSS 22" بتحليل *Simples Test Independent*. أما نتائج من هذا البحث فهي أن تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات فعلا فيترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ وتعتمد الباحثة على أن نتيجة الاختبار ت- (T-Test) (-٧,١٩٩) ومستوى الدلالة (Sig.) (٠,٠٥ > ٠,٠٠٠). وأن استجابة التلاميذ في تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات ايجابية. يعنى إجابة بالنسبة: ٨٢% وإجابة سلبية بالنسبة ٣,٣٣%.

ABSTRACT

Research Title : Game Activity Matching Words and Images to Improve Arabic Vocabulary Mastery at MIN 22 Aceh Besar.
Full Name : Monita
Nim : 150202077

Based on the first observation researcher did in class VI (B) MIN 22 Aceh Besar. The students have difficulties in mastering vocabulary. To overcome this problem, researcher used the Matching Words and Images to Improve Students' Vocabulary Mastery in Arabic. The purpose of this study was to identify the effectiveness of matching words and pictures in improving vocabulary mastery in Arabic. And identify students' responses to game activities Matching Words and Pictures to Improve Arabic Vocabulary Mastery. The research method used is this research was the experimental method. The researcher conducted this research in a group called "One Group Pre-Test Post-Test Design". The researcher used "SPSS" independent simple test analysis as data analysis system for the results of pre-test, post-test, and questionnaire. The results of this study showed that the application of the Matching Word and Picture Matching method is effective in increasing Arabic vocabulary mastery. The researcher believes that the test result (T-Test) (-7.199) and the level of significance (sig.) obtained the results (.000) which means it is

learning Arabic using the method of Matching Words and Pictures are positive with the total of 82% and a negative answers are 3,33%.



ABSTRAK

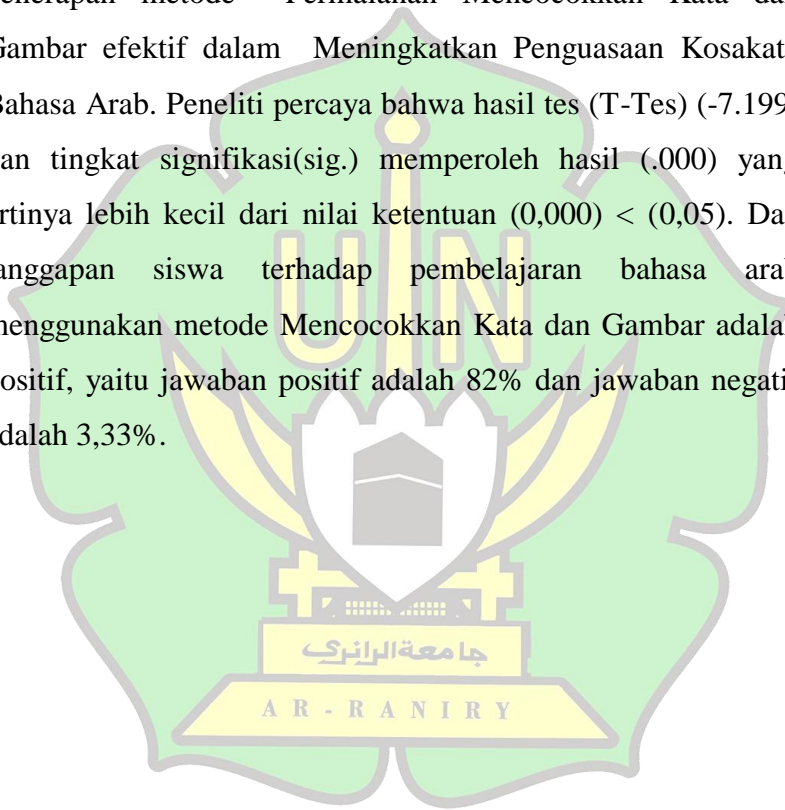
Judul Penelitian : Aktivitas Permainan Mencocokkan Kata dan Gambar untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab di MIN 22 Aceh Besar.

Nama Lengkap : Monita

Nim : 150202077

Berdasarkan pengamatan peneliti yang pertama pada kelas VI (b) MIN 22 Aceh Besar. Para siswa mengalami kesulitan dalam penguasaan kosakata. Untuk mengatasi masalah ini, peneliti akan menggunakan metode Mencocokkan Kata dan Gambar untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Siswa Dalam Bahasa Arab. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi efektivitas mencocokkan kata dan gambar dalam meningkatkan penguasaan kosakata dalam bahasa arab. Dan mengidentifikasi respons siswa terhadap aktivitas permainan Mencocokkan Kata dan Gambar untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab. Adapun metode penelitian yang digunakan adalah metode eksperimen. Peneliti melakukan penelitian ini didalam satu kelas yang disebut dengan” *One Grup Pre-Test Post-Test Design*”. Sistem

analisis data untuk hasil pre-test, post-test, dan angket, peneliti menggunakan “SPSS 22” analisis uji simple independen, tes simple independen. Hasil dari penelitian ini adalah bahwa penerapan metode Permaianan Mencocokkan Kata dan Gambar efektif dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab. Peneliti percaya bahwa hasil tes (T-Tes) (-7.199) dan tingkat signifikansi(sig.) memperoleh hasil (.000) yang artinya lebih kecil dari nilai ketentuan $(0,000) < (0,05)$. Dan tanggapan siswa terhadap pembelajaran bahasa arab menggunakan metode Mencocokkan Kata dan Gambar adalah positif, yaitu jawaban positif adalah 82% dan jawaban negatif adalah 3,33%.



الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

اللغة هي أداة للتواصل الشفوي والكتابي. في تدريس اللغة بما في اللغة الأجنبية، هناك أربع كفاءات لغوية يجب أن يتقنها التلاميذ وهي: الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. اللغة العربية في هذه الفترة الحديثة كلغة التدريس في المدرسة. المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير^١. يتعلم التلاميذ بالمفردات اللغة الأجنبية، بدون معرفة المفردات لا يمكن عليهم أن يعرفوا مقاصد كلام الناس ولا يستطيعون أن يعبروا ما حضر في بالهم.

^١محمود كامل الناقة، تعميم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، بدون السنة)، ص. ١٦١.

لأن المفردات هي الوسيلة التي يصل الناس بها ليعرف ما يقال لقائله ويفهم مأخبرله. والمفردات احد العناصر الأربع الأساسية.^٢

إن المفردات أساس من كل شيء في العملية اللغوية حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة، ويكون قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات في تعليم اللغة العربية أغلب المتصلة على قدرتهم في سيطرة مهارة الكلام، القراءة، كتابة والإستماع يضاف إلى ذلك، أن تدريس المفردات هو شيء مهم لنجاح عملية التعلم اللغوية، ومن ثم يستلزم المعلم أن يهتم هذا التدريس اهتماما عظيما حتى يسهل التلاميذ في فهم معاني المفردات الذي يتضمن في نص المقروء ويحاول أن يجعل عملية التعليم الجذابة عند التلاميذ.^٣

^٢ دكتور زكريا إبراهيم، طرق تدريس اللغة العربية، (الخاصية: دار المعرفة، بدون

السنة)، ص: ٢٤.

^٣ مصطفى بدران، الوسائل التعليمية، (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، بدون

سنة)، ص: ٣١.

وكان التلاميذ بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢
 آتشية بسار يتعلمون اللغة العربية. كان المعلم طبق الطريقة القديمة
 على فهم المفردات هي الطريقة الترجمة. أن المعلم يأمر التلاميذ أن
 يبحثوا عن المفردات الصعوبة في القاموس. وهذه تقنيات لا ترفع
 القدرة الطالبة عن فهم المفردات. ولذلك لحل هذه المشكلات يحتاج
 الى التقنيات والوسائل المناسبة في تعليم المفردات.

إن تعليم اللغة باستخدام تقنيات الألعاب مفيد للغاية
 لتحسين قدرة التلاميذ على اللغة، وأحدها هو تحسين سيطرة
 المفردات. تعتبر المفردات عنصرا هاما للغاية لدعم المهارات اللغوية
 لأن سيطرة مفردات التلاميذ أكثر ثراءً، سيكون من الأسهل على
 التلاميذ التواصل شفويا وكتابيا.

الوسائل التعليمية هي جميع الأدوات والمعدات والآلات التي
 يستخدمها المدرس لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة من الدارسين
 سواء داخل الفصل أو خارجه بهدف تحسين العملية التعليمية.
 باستخدام وسائل اللغة يصبح التلاميذ أكثر حماسا في عملية التعلم.

لاشك فيه، إن تعليم المفردات يحتاج إلى الوسائل التعليمية لتسهيل تعلمها وتعليمها.^٤

والوسائل التعليمية لها دور هام في إجراء عملية التعليم والتعلم، فيحتاج تعليم المفردات بالصور، تسهيلا للمعلم أثناء التعليم وهو يستعين بها التلاميذ في فهم المادة. ولها فوائدها متعددة في إلقاء المادة اللغة العربية لأنها أعظم تأثيرا للتلاميذ والصور وسيلة يمكن بها إيصال المعارف إلى التلاميذ ويسهل التلاميذ في فهم المفردات ويرفع حماسهم في تعليم الأجنبية، وهذا يؤدي إلى ترقية قدرتهم على فهم المفردات.^٥

وبالنسبة إلى البيان السابق تريد الباحثة أن تبحث عن فعالية لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار.

⁴Abdul Wahad Rrosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Press, 2009), hal.92.

^٥ عبد المجيد سيد أحمد منصور، *سكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية*، ط. ١، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ص. ١٦٤.

ب- أسئلة البحث

وأما أسئلة البحث لهذا البحث فهي :

١- كيف إستجابة التلاميذ باستخدام لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار؟

٢- هل لعبة تطابق الصور والكلمات قادرة على ترقية التلاميذ على سيطرة المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار؟

ج- أهداف البحث

أما أهداف البحث فهي :

١- التعرف على إستجابة التلاميذ باستخدام لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار.

٢- التعرف على ترقية التلاميذ على سيطرة المفردات العربية بعد تطبيق لعبة الصور والكلمات.

د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث فهي:

١- للمعلم

أن يكون هذا البحث مفيدا للمعلم الذي يعلم اللغة العربية وفروعها بهذه المدرسة، ويمكن للمعلم أن يقوم بتطبيق هذه الوسيلة التعليمية في تعليم مفردات، ولزيادة مراجع المعلم.

٢- للطلبة

١- أن يكون هذا البحث مفيدا للطلبة لزيادة اهتمام الطلبة ويدافعهم للتعلم.

٢- أن يكون مسرورين في تعليم اللغة العربية.

٣- للباحثة

أن يكون هذا البحث مفيدا للباحثة للدوافع أو زيادة العلم عند تعليم مفردات و كيف تطبيق وسيلة صحيحة وكذلك لحصول على الخبرات والمعارفات في إجراء الدراسة.

هـ- الافتراضات وفروضالبحث

تعتمد الباحثة في هذا البحث على الافتراضات أنّ النجاح في تعليمالمفردات وتعلمها يؤثر كثيرا تطابق الصور والكلمات.

وأما الفرضا هذا البحث فهما:

١- الفرض الصفري(Ho): إن تطبيق لعبة تطابق الصور

والكلماتلم يكون فعالا لترقية سيطرة المفردات عند

التلاميذ بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢

آتشية بسار.

٢- الفرض البديل (Ha): إن تطبيق لعبة تطابق الصور

والكلمات يكون فعالا لترقية سيطرة المفردات عند

التلاميذ بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢

آتشية بسار.

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

و- حدود البحث

وأما حدود البحث من موضوعية، مكانية وزمانية فما يلي:

١- الحد الموضوعي: تحدد الباحث موضوع هذه الرسالة " فعالية

لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات

عند التلاميذ بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية

٢٢ آتشية بسار".

٢- الحد المكاني: تختصر مكان البحث بالمدرسة الابتدائية

الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار.

٣- الحد الزمني: تبحث الباحثة هذا البحث فيالسنة الدراسة

٢٠١٩/٢٠٢٠.

ز- معاني المصطلحات

قبل أن تبحث الباحثة عن موضوع هذه الرسالة " فعالية

لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ

بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار". تنبغي

للباحثة أن يشرحها فهي كما يلي:

١- لعبة تطابق الصور والكلمة

لعبة هي جمع من لعب- يلعب -لعبا لعبة: كل ما يلعب به.^٦ واصطلاحا لعبة في تعليم اللغة العربية هي ما قلّه ج.جيبس (G.Gibbson) أنها نشط يتم بين الدارسين كتعاونين أو متنافسين للوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعية.^٧

والمراد باللعبة في هذه الرسالة هي اللعبة في تعليم اللغة العربية تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات.

كلمة الصورة من صور- يصور- تصورا وصورة جعل له صورة مجسمة وصور الشخص أي رسمه على الورق على الحائط ونحوهما بالقلم أو بالة التصوير إذا هو نقل باليد.^٨ واصطلاحا الصورة هي تمثيل شبه أمين لجزء من الحياة الواقعية ذات وجوه وزوايا متعددة

^٦ إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الواسيط، الجزء الأول، (القاهرة: دار المعارف، بدون السنة)، ص.١٦٧.

^٧ ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية، الطبعة الأولى، (رياض: دار المريخ، ١٩٨٦)، ص.١٣٠.

^٨ أحمد فؤاد محمد عليان، المهارة اللغوية ما هيته وطرائق تدريسها، (رياض: دار المسلم، ٢٠١٠)، ص. ٧٠.

يمكن أن توجد كإعادة بسيطة للواقع كما تحمل الصورة المقدمات
المادية.^٩

كلمة "الكلمة" من كلمة وهي كل ما تقع على حرف
الواحد من الحروف الهجاء و تقع على لفظة مؤلفة من جماعة
حروف ذات معنى.^{١٠} واصطلاحاً هي اللفظ المفرد الدلّ على
المعنى.^{١١}

والمراد بالصور والكلمات في هذه الرسالة فهي الصور
والكلمات المتعلقة بالأدوات المدرسية.
وأما المراد بلعبة تطابق الصور والكلمات في هذه الرسالة
فهي لعبة تطابق الصور بالكلمات المناسبة لترقية سيطرة التلاميذ
على المفردات.

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

^٩ أحمد فؤاد محمد عليان، المهارة اللغوية ما هيبتها... ص ٧٠.

^{١٠} ابن منظور، لسان العربي، (القاهرة: دار المعارف، دون سنة)،

ص ٧٢٠.

^{١١} السيد أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (مليزيا: دار عمر

المختر، ٢٠١٦)، ص ١٠٠.

٢- المفردات

مفردات لغة جمع من المفردة أي الواحد ويقابله الجمع.^{١٢} وهي اسم مفعول من "أفرد- يفرد" واصطلاحا هي أساس من كل شئ في عملية اللغة حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.^{١٣} والمراد بالمفردات في هذه الرسالة فهي المفردات عن " الأدوات المدرسية".

ح- الدراسات السابقة

كانت الدراسات السابقة من أمور ضرورية، لأنها تساعد الباحثة على مقارنة نتائج البحث ومعرفة جوانب الفروق بين تلك الدراسات للذين سبقوا الباحثة ببحث عنها، وبين هذه الدراسات

^{١٢} مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية، المنجد في اللغة والأعلام ، الطبعة التسعة والثلاثون (لبنان: المكتبة الشرقية، ٢٠٠٣، ص. ٥٧٥.

^{١٣} عبد العزيز عبد المجيد، في طرق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعارف، ١٤١١ هـ)، ص. ٢٨.

التي تقوم الباحثة بها، وكذلك البحوث التي كانت سبق البحث عنها، وهي على الترتيب الآتي:

١ - عائدة فتريانا (٢٠٠٩)^{١٤}

أهداف البحث: وصف عملية تدريس مهارة القراءة عند الطالبة وقدرتهم قبل تدريس مهارة القراءة وقدرتهم بعد تدريسها على اساس المفردات وفعالية تدريسها.

منهج بحثها: استخدمت الباحثة في هذا البحث بالأسلوب الكمي والكيفي. ونوعه هو البحث التجريبي وطريقة في جمع البيانات هي الملاحظة والاختبار والاستبيان.

نتائج بحثها: أما نتائج بحثها هي أن استخدام الألعاب اللغوية الكلمات فعالة في تنمية مهارة القراءة بالنظر إلى: (١) قد تعلم التلاميذ بتلك الألعاب اللغوية بروح عالية ورغبة وحماسة (٢)

^{١٤} عائدة فتريانا، استخدام اللعبة اللغوية الكلمات في تعليم مهارة القراءة بالمرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمولابوه، رسالة العلمية غير منشورة (دار السلام بند أتشيه: كلية قسم تعليم اللغة العربية، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩).

قد ارتفعت كفاءة التلاميذ في مهارة القراءة باستخدام الألعاب اللغوية الكلمات، ودل هذا البحث على أن لهما فعالية جدا لتنمية مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة.

وأما العلاقة بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية من وجه التشابه هي أن الباحثة في الدراسات السابقة تستخدم الدراسة التجريبية كمنهج بحثها وكذلك الدراسة الحالية يستخدم فيها الدراسة التجريبية كمنهج البحث. وبنسبة إلى وجه الاختلاف أن الدراسات السابقة تستخدم الألعاب اللغوية في تنمية مهارة القراءة، وفي الدراسة الحالية يستخدم الباحث فعالية لعبة الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات.

٢- محمد غيفان أليان (٢٠٠٧) ^١

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

^١ محمد غيفان أليان، فعالية استخدام الألعاب اللغوية لتعليم مهارة الكلام" دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باب المغفرة، رسالة العلمية غير منشور (دار السلام بند أتشيه: كلية قسم تعليم اللغة العربية، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٧).

أهداف البحث: معرفة فعالية استخدام الألعاب اللغوية في تعليم مهارة الكلام.

منهج بحثة: بحث الباحث هذا البحث بالمنهج التجريبي على المدخل الكمي. وطريقته في جمع البيانات هي الملاحظة والاختبار والاستبيان.

نتائج بحثة: أما نتائج هذا البحث هي أن استخدام الألعاب اللغوية في تعليم مهارة الكلام له أثرا التي تؤثر نتائج الطلاب بعد قيام بالاختبار القلبي والاختبار البعدي.

وأما العلاقة بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية من وجه التشابه هي أن الباحثة في الدراسات السابقة تستخدم الدراسة التجريبية كمنهج بحثها وكذلك الدراسة الحالية يستخدم فيها الدراسة التجريبية كمنهج البحث. وبنسبة إلى وجه الاختلاف أن الدراسات السابقة تستخدم الألعاب اللغوية الكلمات في تنمية مهارة القراءة، وفي الدراسة الحالية يستخدم الباحث فعالية لعبة الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات

٣- طورسينا (٢٠١٦)^{١٦}

أهداف البحث: وصف علمية تعليم المفردات باستخدام بطاقة الألعاب اللغوية عند الطالبة ومعرفة فعالية استخدامها في تعليم المفردات.

منهج بحثه: إن المدخل المستعمل لهذا البحث هو المدخل الكمي الوصفي التجريبي بأسلوب مجموعة. وطريقته في جمع البيانات هي الملاحظة والاختبار.

نتائج بحثه: بعد استخدام بطاقة الألعاب اللغوية في تعليم المفردات. شرح الباحث نتائج بحثه على أن بعد جمع من الاختبار البلي والبعدي فحصل ٨٥%. هذه تدل على أن استخدام بطاقة الألعاب اللغوية في تعليم المفردات في هذا البحث له فعالية كبيرة.

^{١٦} طورسينا، فعالية استخدام بطاقة الألعاب اللغوية في تعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية في زهرة Bireun، رسالة العلمية غير منشورة (دار السلام بند أتشيه: كلية قسم تعليم اللغة العربية، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠١٥).

وأما العلاقة بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية من وجه التشابه هي أن الباحثة في الدراسات السابقة تستخدم الدراسة التجريبية كمنهج بحثها وكذلك الدراسة الحالية يستخدم فيها الدراسة التجريبية كمنهج البحث. وبنسبة إلى وجه الاختلاف أن الدراسات السابقة تستخدم بطاقة الألعاب اللغوية في تعليم المفردات فقط، وفي الدراسة الحالية يستخدم الباحث فعالية لعبة الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات.

ط- طريقة كتابة الرسالة

وأما تأليف والكتابة هذا الرسالة فتعتمد الباحثه على نظام قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية ٢٠١٦ م، وهذا النظام المذكور في الكتاب:

" Paduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2016".

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- الألعاب اللغوية في تعليم المفردات ١- تعريف اللعبة اللغوية

لعبة هي جمع من لعب - يلعب - لعباً لعبة: كل ما يلعب به.^{١٧} من أفضل ما قيل في تحديد اللعبة ما قاله ج. جيبس (G.Gibbs) في تعريفها: أنها نشاط يتم بين الدارسين كتعاونين أو متنافسين للوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعية.^{١٨}

^{١٧} إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الواسيط الجزء الأول، (القاهرة: دار المعارف، بدون السنة)، ص. ١٦٧.

^{١٨} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية، الطبعة الأولى، (رياض: دار المريخ، ١٩٨٦)، ص. ١٣٠.

لعبة يمكن أن تكون للتدريب أو لضرب المثال للشرح أو البيان.^{١٩} كما تعرف اللعبة بأنها أي منافسة أو مباراة بين اللاعبين تطبق تحت تقييد معين للحصول على الهدف.

قد يستخدم اصطلاح "لعبة" في تعليم اللغة العربية لكي يعطى مجالا واسعا في الأنشطة الفصلية، ولتزويد المعلم والدارس بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريب على عناصر اللغة، وتغيير الحوافر لتنمية المهارات اللغوية المختلفة. وهي أيضا توظف بعض العمليات العقلية مثل التخمين، لإضفاء أبعاد اتصالية على تلك الأنشطة، وتتيح للطلاب نوعا من الاختيار للغة التي تستخدمونها.^{٢٠}

¹⁹ John W. Newstorm and Edward E. Scannel, *Games Trainers Play*, (USA: Mc Graw-Hill,1980).

^{٢٠} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم...، ص.١٢٠.

٢- أهمية اللعبة في تعليم اللغة العربية

ولعبة تساعد على إشراك الحواس الخمس في عملية التعليم. وإذا كان تعلم لغة ثانية عملاً شاقاً في بعض الأحيان فإن اللعبة من أفضل الوسائل التي تساعد كثيراً من الدارسين على مواصلة الجهد في الفهم وفي التدريب الآلي المكثف للممكن من استعمال اللغة الجديدة والتنمية المتواصلة لها رتقاً المختلفة كما أنها تخفف من رتابة الدروس وجفافها.^{٢١}

تقول فترسيا ريشرد أمتوا (Patricia Richard Amato) إن اللعبة غالباً يرافقها الهزل واللهاو. إنها يمكن أن تستعمل لتنمية أو تقوية الفكرة أو زيادة التسلية والسير في الأنشطة الفصلية. ومها عظمتم فوائدها فإن أهم وظيفة للعبة هي التدريب على استعمال اللغة في الاتصال.^{٢٢}

^{٢١} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية....، ص. ٩.

^{٢٢} Patricia Richard Amato, **Making It Happen**, (New York dan London: Longman, 1988).

توفر كثير من اللعبة مجالا واسعا في التدريب، حيث يكون الدارسون متطلعين إلى اختبار قيمة لغتهم الجديدة في مواقف واقعية حية، بينما لا يلمسون ذلك عند استعمالهم لها بطريقة آلية في تدريب تقليدي عادي.

ونتيجة الإهمام الكبير والجهد المبذول من قبل عدد من علماء التربية، فقد ابتكرت طرق تعليمية أخرى غايتها التربية عن طريق اللعبة، منها: الطريقة التنقيبية لتدريس العلوم، حيث يوضع الدارس من المشكلات، في موقف الباحثة التي تجري تجاربة وتجاهد لبلوغ النتيجة. ومنها أيضا الطريقة التمثيلية لتدريس التاريخ والجغرافيا والأدب واللغات الأجنبية.^{٢٣}

إن اللعبة تؤد دورا بارزا في تعليم اللغة واكتساب مهاراتها المختلفة. وأما في تعلم المفردات فكانت اللعبة تسهم بدون كبير في

^{٢٣} مستورة بنت بانيس، استعمال الألعاب اللغوية في تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية بماليزيا ومدى علاقة بالمستوى التحصيلي الطلاب، (ماليزيا : الجامعة الإسلامية العالمية، ١٩٩٧)، ص. ٢٥.

تيسير عملية تعليم المفردات وتذليل صعابها، حيث إن تعليم اللغة عمل شاق يحتاج إلى مران وتدريب مكثف من أجل التمكن من استعمالها وتنمية مهاراتها، وعلى هذا الأساس يمكن توضيح أهمية اللعبة في النقاط التالية:^{٢٤}

- ١- إن اللعبة المخترعة اختيارا جيدا تسمح للتلاميذ بالتدريب على مهارات اللغة الأربعة، فضلا عن ذلك فهي توظف اللغة المفيدة ذات المعنى توظيفا جيدا داخل سياقات واقعية حقيقية.
- ٢- اللعبة مثيرة للدافعية والتحدى كما أنها تشجع التلاميذ على التفاعل والتواصل.
- ٣- إن اللعبة تساعد التلاميذ على بقاء أثر ومجهود التعلم لفترات طويلة، كما تخلق سياقًا دالا ذا معنى لاستخدام اللغة.

^{٢٤} سلامي محمود، أهمية الألعاب اللغوية في تدريس اللغة العربية، ٢٠٠٨،

متاح على <http://jurnal-kompetensi.blogspot.com> تاريخ الدخول

٤- إن استخدام اللعبة يخفض نسبة القلق والتوتر أثناء تعلم اللغة، بالإضافة إلى علاج بعض المشكلات النفسية كالانطواء والعزلة حيث تعطى التلاميذ الخجولين فرصة أكبر للتعبير عن أفكارهم ومشاعرهم بوضوح.

٥- لعبة تعمل على ترقية الطلاقة اللغة وتساهم في تقديم المفردات والمراجعة.

٦- تشجع اللعبة التلاميذ على استخدام اللغة بشكل مبدع وفطري، كما تعمل على ترقية الكفاءة التوصيلية وتركز على القواعد بشكل تواصلى بالإضافة إلى تحقيق نوع من الإثراء، وتساعد المعلم على تنظيم الفصل وانسجامة وذلك من خلال المشاركة العامة لجميع التلاميذ مع تحسين التنافس بشكل طبيعي، بالإضافة إلى أنها تناسب مع جميع المستويات والاهتمامات بما يحقق مبدأ التكيف والمعاشة.

٧- استخدام اللعبة يوفر الممارسة اللغوية للمهارات

الأربعة مثل التحدث والإستماع والقراءة والكتابة.

٨- تساعد اللعبة في التخفيف من رتابة الدروس اللغة وجفائها، بالإضافة إلى أنها تساعد المعلمين والمتعلمين على فهم اللغة في مواقف طبيعية حيوية والتعبير عن وجهات النظر.

٩- تعمل اللعبة اللغة على جذب وإثارة اهتمامات التلاميذ، كما تعمل على ترقية وإثراء الكفاءة اللغة لديهم في تعبير وسيلة من وسائل التعلم الفعال.

١٠- تجعل اللعبة اللغة التلاميذ يتعلمون آلية صياغة الأسئلة والإجابات من خلال القصص البسيطة بصورة شيقة وسهلة، مع إشباع أهدافهم وتحقيق احتياجاتهم.

والألعاب اللغوية تساعد في إشراك الحواس الخمس في عملية التعليم. وإذا كان تعلم لغة ثانية عملاً شاقاً في بعض الأحيان فإن الألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيراً من الدارسين على مواصلة الجهد في الفهم وفي التدريب الآلي المكثف للتمكن من استعمال اللغة الجديدة وللتنمية المتواصلة لمهاراتها المختلفة كما أنها تخفف من رتابة الدروس وجفائها.

إن اللعب ضروري جدا لتنمية الطفل عقليا وفكريا. فمن خلال اللعب، يتم تحقيق التنمية العقلية والجسدية له. والأطفال يلعبون لأن اللعب المتعة، كما أنه أيضا عنصر مهم من عناصر تنمية مهارات الطفل. واللعب أيضا يساعد على تطوير مهارات اللغة والتفكير والتنظيم. ويكاد اللعب أن يكون الوظيفة الأساسية للطفل حيث يقضي فيه معظم أوقاته ويأخذ اللعب مكانة مهمة في العملية التربوية لما يقدمه من فوائد فهو الجسر الذي يصل الطفل بالحياة.

ومن البيانات السابقة تبين بأن اللعبة في تعليم اللغة العربية أمر مهم. وهي تساعد في إشراك الحواس الخمس في عملية التعليم وتوفر الممارسة اللغوية للمهارات الأربعة مثل التحدث والإستماع والقراءة والكتابة فهي توظف اللغة المفيدة ذات المعنى توظيفا جيدا داخل سياقات واقعية حقيقية.

٣- أنواع اللعبة في تعليم اللغة العربية

وأما أنواع اللعبة في تعليم اللغة العربية فهي:^{٢٥}

أ- لعبة في تعليم الإستماع

١- الإشاعات: وهي لعبة الهدف منها بيان الضجة

التي تؤثر في استقبال رسالة شفوية، وقد سبق

الإشارة إليها في عملية الاتصال.

٢- ما موضوع الحديث؟: يقوم المعلم في هذه اللعبة

يوصف أحد الأشياء مبينا صفاته والمواقف

التي يستخدم فيها والمادة التي يصنع منها والأماكن

التي يوجد فيها ويطلب من التلاميذ أن يكتبوا اسم

الشيء الذي تحدث عنه، وقد يستعين المعلم بمحادثة

مسجلة على شريط تسجيل يسأل فيها أحد

المتحدثين أسئلة عن ماهية الشيء، ويقوم آخر

^{٢٥} سلامي محمود، أهمية الألعاب اللغوية في تدريس اللغة العربية، ٢٠٠٨،

متاح على <http://jurnal-kompetensi.blogspot.com> تاريخ الدخول

بالإجابة، وعلى تلاميذ الفرقة الدراسية محاولة التعرف على موضوع الحديث.

٣- التعرف على الشيء: يضع المعلم أمام تلاميذه مجموعة من الأشياء الصغيرة وعلى التلاميذ التعرف على الشيء الذي تحدث عنه المعلم واختياره من بين المجموعة المعروضة عليهم.

٤- الأحاسي: وهي تشبة إلى حد بعيد لعبة " ما موضوع الحديث" غير أنها تختلف عنها في أن الوصف الذي يقوم به المعلم يحتوي على بعض الصعوبات منها التلاعب بالألفاظ والتناقض الظاهر بين بعض فقرات هذا الوصف، فيسأل المعلم.

٥- غطاعة الأوامر: وفي هذه اللعبة يطلب المعلم من التلاميذ تنفيذ مجموعة من الأوامر في تسلسل يحدده المعلم.

ب- لعبة في تعليم الكلام

١- عشر أسئلة: أمر المدرس أحد طلابه بأن

يتقدم أمام الفصل والآخرين يجلسون في
مكائهم.

٢- ماذا تفعل ؟ في هذه اللعبة يسأل المدرس

التلميذ عن الأحوال المعينة ويطلب منه أن
يجيب شفويا.

٣- قوة الملاحظة : يضع أحد الدارسين عددا من

الأشياء الصغيرة لا يزيد عن خمسة عشر على
المنضدة، ثم يلقي عليها يغطاء من القماش
ويطلب من الدارسين ذكر أسماء هذه الأشياء
أولا ثم فائدة كل منها.

٤- ماذا تقول ؟ في هذه اللعبة شرح المدرس

للتلميذ بعض المواقف ثم يطلب منه إجابتها

شفويا كما في لعبة "ماذا تفعل".

٥- أخبر جارك : في هذه اللعبة أمر المدرس تلميذا بأن يخبر زميله.

ج- لعبة في تعليم القراءة

- ١- اختبر معلوماتك : يكتب المدرس ١٠ أسئلة على عشر بطاقات وأجوبتها على بطاقات أخرى.
- ٢- تكوين الجمل : وفي هذه اللعبة يقسم المعلم الفصل إلى أربع مجموعات من الدارسين.
- ٣- الأفعال والظرف : في هذه اللعبة يوزع المعلم على الدارسين بطاقات تحتوي صيغا مختلفة من الأفعال الماضية والمضارعة الحالية والمستقبلية.
- ٤- القصة القصيرة : يقسم المعلم مجموعة قصص قصيرة الى أربعة أجزاء.

٥- التعرف على معنى المفردات : في هذه اللعبة يوزع المعلم على الدارسين بطاقات تحمل أسماء

أصحاب مهن مختلفة ويعرض عليهم بطاقات معلم تحتوي كل منها اسم مكان.

د- لعبة في تعليم الكتابة

- ١- القصة من الصورة : يقسم المدرس الدارسين إلى أربع فرق. ثم يأمر واحدا من كل فرقة ليختار الصورة التي يجبها.
- ٢- لعبة الهجاء : لا تهدف هذه اللعبة إلا مساعدة الدارس على تعلم الهجاء بقدر ما تختبر قدرته على الهجاء السليم.
- ٣- لعبة الكلمة : يعرض المدرس عدة كلمة غير مرتبة ويطلب من الدارسين أن يرتبوا ترتيبا سليما حتى تكون جملة مفيدة.
- ٤- لعبة الجمل : يعرض المدرس على التلاميذ عدة جمل غير مرتبة ويطلب المدرس من الدارسين أن يرتبوا الجمل حتى تكون فقرة واحدة.

ومن البيانات السابقة تبين بأن لكل مهارة لعبة خاصة وعلى المدرس أن يختار اللعبة المناسبة بالمادة المدرسة، ولذلك تكون اللعبة حالة مهمة في تعليم اللغة الأجنبية.

ب- لعبة تطابق الصور والكلمات في التعليم المفردات

١- تعريف لعبة تطابق الصور والكلمات

لعبة في تعليم اللغة، تعطى مجالاً واسعاً في الأنشطة التعليمية، لتزويد المعلم والدارس بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريب على عناصر اللغة، وتوفير الحوافز لتنمية المهارات اللغوية المختلفة. فتساعد اللعبة المعلم على إنشاء أمور تعليمية ذات معنى، فتولد لدى الدارسين الرغبة في المشاركة والإسهام.^{٢٦}

تطابق الصور والكلمات هي تقنية تستخدم وسائل الصور. في هذه اللعبة، يجب على التلاميذ تطابق الكلمات مع

^{٢٦} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب...، ص. ٩٠.

الصور التي كانت متاحة. يمكن لهذه التقنية أن تحسن من إتقان المفردات لدى التلاميذ لأن هذه اللعبة بالإضافة إلى ذلك يمكن أن تستيقظ من الراحة والتي يمكن أن تجعل من السهل على الطلاب تذكر معنى المفردات الجديدة التي يتم تدريسها لهم.

عادةً ما يتم عرض الكائنات أو الصور بهدف شرح معنى الكلمات الجديدة في شكل الترجمة بحيث تأخذ الطلاب وقتنا أطول لتذكر المعنى، لأن ما يتم التقاطه بمعنى البصر مصحوبًا بمعنى المستمع يؤدي إلى استبقاء أقوى من شرح الترجمة وحدها فقط.

٢- خطوات تعليم المفردات بلعبة تطابق الصور والكلمات

تريد الباحثة في هذه الرسالة أن تجري عملية التعليم والتعلم للعبة باستخدام وسيلة تطابق الصور بالكلمات فهي :

التحضير

- ١- تحديد الموضوع أو موضوع لاستخدامها كمكونات في أنشطة التعلم

- ٢- تجعل الصور التي سيتم لصقها على الورق المقوى
- ٣- تجعل قطعة من الورق في المربع الذي يحتوي سيتم مطابقتها مع صور الكلمات
- ٤- عصا أو تعليق الورق المقوى أمام الفصل

تبدأ اللعبة

- ١- الطلاب تقسيم إلى مجموعات. تعديل لمجموعة كبيرة من الطلاب. إبقاء عدد الطلاب في كل مجموعة لا يزيد عن عشرة أشخاص
- ٢- أعط قطعة من الورق في المربع تحتوي على الكلمات التي يجب أن تتطابق مع الصور في كل مجموعة
- ٣- كل مجموعة تطابق الكلمات والصور المتاحة في كل مربع
- ٤- ثم يقدم لكل فرقة أمام الفصل
- ٥- الحد من وقت العمل

- ٦- العودة في الغلاف الجوي الفصول الدراسية كما كان من قبل عندما نفاذ الوقت
- ٧- المعلم توضيح إجابات أو تفسيرات مضيئا أن ينشأ في هذه المادة في اللعبة
- ٨- إعطاء الهدايا إلى الجماعات التي تفعل أكثر بسرعة وبشكل صحيح.

تقويم

تذكر الطلاب المفردات التي قد تعلمها في اللعبة

فمن البيانات السابقة فلا بد للمدرس أن تعرض القاعدة على الطلاب أولا حتى تفهمها ثم يتبعها بعرض الأمثلة المتنوعة لتوضيح القاعدة وتعززها لدى الطلاب لكي تكون تطبيق هذه الطريقة فعالا.

جامعة الرانري

AR - RANIRY

- ٣- مزايا لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات وعيوبها

إن لجميع الوسيلة التعليمية مزاياها وعيوبها و من مزايا لعبة تطابق الصور والكلمات فهي:

- ١- طريقة سريعة لاتستغر فوقنا طويلا
 - ٢- اللعبة هي من إستراتيجية التدريس التي يمكن استخدامها في التعليم والتعلم فمن استخدامها يمكن على الدارس أن يطلع بها النشاط العقلي والجسدي.
 - ٣- تساعد الطالبة على تنمية عادات التفكير الجيد.
 - ٤- يفيد على سهولة حفظ العلم في الذاكرة
 - ٥- هذه الطريقة مثيرة للدافعية والتحدى كما أنها تشجع التلاميذ على التفاعل والتواصل
- وأما عيوبها فهي:

- ١- في بعض الأحيان تتم معالجة الصور بسهولة
- ٢- التأثير في اللعبة يجعل المشهد ، لأن التغلب على الآخرين ليس التعاون

٣- تطلب الكثير من المعرفة بالمفردات للحصول على الجواب.

فمن البيانات السابقة أن تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات تساعد الطلاب على تنمية عادات التفكير الجيد، وتركز في الحفظ الذي هو السبيل لفهم القاعدة، وأما حلول لإبعاد من العيوب في هذه الطريقة هي اختار المستوى المناسب لتطبيقها، واستعمال نظام التعليم النشط.

ج- تعليم المفردات

١- تعريف المفردات وأهميتها

المفردات جمع من مفردة ومعناها لغة الواحد بمقابلة الجمع. وهي اسم المفعول من افرد - يفرد. والمفردات اصطلاحاً هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير،

فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد.^{٢٧}

المفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية –

الإندونيسية الذي الفه (Jhon M. Echols Dan Hasan Shadily) جون م. اسقولس وحسن شاذلى هي قائمة الكلمة. وفي اللغة الإنجليزية سميت *vocabulary*.^{٢٨}

والمفردات في اصطلاح القاموس العام للغة الإندونيسيا هي قائمة الكلمة. المفردات هي أصغر وحدة هو الذي سيحدد قوة اللغة. كل لغة لها مفردات غنية واتي بالطبع ليست هي نفسها. اللغة العربية عند خبراء البحوث لغة غنية مفردات، خاصة المفاهيم المتعلقة ثقافتهم والحياة اليومية.^{٢٩}

^{٢٧} محمود كامل، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، العربية السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص. ١٦١.

²⁸Jhon m. Echols dan Hasan Shadily, *Kamus Inggris Indonesia*. (Jakarta: PTGramedia, 2003) hal 631.

²⁹Jhon m. Echols dan Hasan Shadily, *Kamus Inggris.....*hal 631.

المفردات وحدها مفردة هي اللفظية أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. لذا قال طعيمة إن المفردات هي أدوات جهل معنى. المفردات هي مجموعة من الكلمة او جملة التي يفهمها الناس، ومن المراجع أن يتم استخدامها لبناء جمل جديدة. بغير التعرف الأعلى، رأى هرن يعرّف المفردات هو ضروري. أدى وينات واحدية يعرف المفردات كما يلي: (١) جميع الكلمة المضمونة في اللغة. (٢) الكلمات التي استوعب عليه الشخص أو الكلمات التي يستخدمها جماعة في نفس بيئة^{٣٠}.

فمن البيانات السابقة نعرف أن المفرداتي قائمة الكلمة و أن المفرداتعنصر أساسي من عناصر اللغة. و مع أهمية موقعها في كل من مهارات اللغة أن هذا الموقع يتفاوت من مهارة إلى أخرى. و لذلك تكون المفردات حالة مهمة في تعليم اللغة الأجنبية.

قد يختلف خبراء تعليم اللغات في معنى اللغة، وفي أهداف تعليمها. ومع ذلك فأنهم ينفقون أن تعليم المفردات مطلب

^{٣٠} عبد الحميد عبدالله وناصر عبد الله الغالي. إعداد الكتب التعليمية لغير

الناطقين بالعربية، (دار الالاعتصام) ١٩٩١. ص ١٦١.

أساسي من مطالب تعليم اللغة الأجنبية وشرط من شروط إجابتها.^{٣١}

تعليم لمفردات تحتاج إلى الطرائق والوسائل المناسبة لكي يستطيع أن يتحقق بها هدف التعليم. والمفردات ستجعل التلميذ قادرين على الفكر فيستطيعون أن يعبرون ما يريدون في فكرهم. أن تعليم المفردات سيعرف التلاميذ طريقة نطق حرفها وسهلة في فهم معنى أو ترجمة العبارات وسهلة في تكلم اللغة العربية أو الأجنبية.

إن تعليم المفردات لا يعني أن التلميذ في تعلمه اللغة الثانية قادرا على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجاد مقابل لها، أو كونه قادرا على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل أن الكفاءة في تعليم المفردات هو أن تكون التلميذ قادرين على

^{٣١}أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة العربية الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، (مطبعة "الأحكام" أو جونج فاندانج، ١٩٩٨)، ص.٩٤.

إستعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع الإتصال بالعربية وعدد الأنماط والتركيب.^{٣٢}

ومن البيانة السابقة تبين بأن أهمية تعليم المفردات أساسي من مطالب تعليم اللغة الأجنبية وشرط من شروط إجابتها، سيعرف التلاميذ طريقة نطق حروفها وسهولة في فهم معنى أو ترجمة العبارات وسهولة في تكلم اللغة العربية أو الأجنبية، وأن الكفاءة في تعليم المفردات هو أن تكون التلاميذ قادرين على إستعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع الإتصال بالعربية وعدد الأنماط والتركيب.

٢ - أهداف تعليم المفردات

أما أهداف من تعليم مفردات اللغة العربية فهي:^{٣٣}

^{٣٢}أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة العربية ..، ص. ٩٤-٩٥.

^{٣٣}أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة العربية ..، ص. ٩٦.

أ- تقديم مفردات جديدة للطلبة، سواء من خلال مواد القراءة وفهم المسموع.

ب- تدريب نطق المفردات بشكل صحيح لأن النطق هو قيادة جيدة في الحصول على إجادة التحدث والقراءة بشكل صحيح على أي حال.

ج- فهم معنى المفردات، سواء دلالة أو معجمة، وعندهما تستخدم في سياق جملة معينة.

ومن البيانات السابقة تبين بأن أهداف تعليم المفردات تقدم مفردات جديدة للطلبة، تدريب نطق المفردات بشكل صحيح لأن النطق هو قيادة جيدة، وفهم معنى المفردات.

جامعة الرانرك

٣- أنواع المفردات

AR - R A T T R

تتنوع المفردات على أربعة أنواع:^{٣٤}

^{٣٤} رشدي أحمد طعيمة، تعليم المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين

١- مفردات للفهم (*understanding vocabulary*) وهذه

تنقسم إلى نوعين: الإستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقها من أحد المتحدثين. القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

٢- مفردات للكلام (*speaking vocabulary*) وهذا

أيضا تنقسم إلى قسمين: عادية *informal* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية موقفية *formal* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحفظها الفرد ولايستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة انري

٣- مفردات للكتابة (*writing vocabulary*) وهذا أيضا

تنقسم إلى نوعين: عديدة ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الإتصال الكتي شخص مثل أخذ مذكرات، كتابة يوميات...

الخ.موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الإتصال الكتبي الرسمي، مثل تقديم طلب للمعمل أو إستقالة أو كتابة تقرير...الخ.

٤- مفرداتالكامنة (potential vocabulary) وتنقسم كامنة

إلى قسمين:سياقية context ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق.خليلية analysis ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها إستنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى مايزد عليها من حروفها أو ما نقص.

ومن البيانات السابقة تبين بأن أنواع المفردات إلى أربعة أقسام فهي: .مفردات للفهم، مفرداتالكلام (عادية، موقفية)، مفردات للكتابة، مفرداتالكامنة (سياقية، خليلية)، وفي هذا لبحث تختار الباحثة المفردات للكلام بالنوع الموقفية لأن مناسبة بالمادة المدرسة فهي المفردات عن الأدوات المدرسية.

٤- طرق تعليم المفردات

أما طرق تعليم المفردات فهي:^{٣٥}

١- الطريقة المباشرة، المدرس يستخدم المفردات اللغة

العربية مباشرة عند التكلم أمام الفصل، وعندما

أحد من تلاميذه لا يفهم الكلام فأخذ المدرس

ألات الممارسة للصور شكلها.

٢- الطريقة الطبيعية، المدرس يحمل تلاميذه إلى

مكان معين كي يستطيع المدرس أن يعرف

الأدوات التي توجد حول التلاميذ باللغة العربية.

٣- الطريقة المحادثة، يسمع المدرس لتلاميذه أن

يتكلم بعضهم البعض عن عملياتهم اليومية

وعندما لا يعرف التلاميذ عن الأشياء فالمدرس

يساعدهم.

³⁵ AbdulHamid, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Malang Press, 2016), hlm.63.

٤- الطريقة القراءة، في هذه الحالة يسمح المدرس لتلاميذه لقراءة النصوص العربية وإذا لا يعرف المفردات عند القراءة فيسأل إلى المدرس.

٥- الطريقة السمعية، المدرس يسمع تلاميذ لسماعة النص الذي يقرأ المدرس وإذا إكتشف التلاميذ المفردات الصعبة فيسألون إلى المدرس.

٦- الطريقة لكتابة، المدرس يسمح التلاميذ لتركيب الكلمة إلى الجمل و إذا وجد التلاميذ المفردات الصعبة فيسألون إلى المدرس.

٧- الطريقة السمعية الشفوية، طريقة التدرس في لغة الأجنبية بإتقان مهارة الإستماع والكلام وأيضا يمكنها إستخدام لغة الأم في سرحها.

في تعليم المفردات وحب المدارس لإستعداد المفردات المناسبة لتلاميذه لسهولة فهمها، وأما الطريقة التي يستطيع لإستخدام في تعليم المفردات هي الطريقة المباشرة والطريقة القراءة والترجمة والطريقة

غير ذلك. وأما في هذا البحث تستخدم الباحثة الطريقة السمعية الشفوية والطريقة القراءة.

٥- وسائل في تعليم المفردات

الوسائل لغة : ما يتوصل به الإنسان الى شئ ، أو يتقرب به الى غيره. الوسائل التعليم : هي كل ما يستعين به المدرس على إيصال المادة العلمية وسائر المعارف والقيم إلى أذهان الطلاب وتوضيحها. وتختلف أسماؤها من بلد الى بلد ومن زمن لآخر.^{٣٦}

١- الوسائل البصرية

تعتمد على حاسة البصر فقط، ومنها الأشياء والعينات والنماذج والشرائح والرسوم والملصقات ومجالات الحائط والرحلات والمعارض والخرائط والأفلام الثابتة والصامتة والمتحركة.^{٣٧}

AR - RANIRY

^{٣٦} عبد الوهاب عبد السلام طويلة، التربية الإسلامية وفن التدريس

،(القاهرة : دار السلام، ٢٠٠٨م)، ص. ١٦١.

^{٣٧} بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية: إعدادها وطرق

استخدامها، ١٩٨٦، ص. ٢٣.

٢- الوسائل السمعية

تعتمد العلمية السمعية على حاسبي البصر والسمع، وتستعمل الصور المتحركة الناطقة، وهي تتضمن التلفزيون والأفلام والتسجيلات الصوتية المصاحبة الشرائح و الاسطوانات أو الصور.^{٣٨}

٣- وسائل البصر والسمع

تعتمد أساسا على حاسبي البصر والسمع، وتشمل الصور المتحركة الناطقة وهي تتضمن الأفلام.^{٣٩} ومن البيانات السابقة تبين بأن وسائل في تعليم المفردات ينقسم إلى ثلاثة أقسام فهي: الوسائل البصرية، الوسائل السمعية، و الوسائل البصر والسمع، وأما في هذا البحث تستخدم الباحثة الوسيلة البصرية فهي الصورة والكرتون أو الورق.

^{٣٨} رشدي أحمد طعيمة، تعليم المرجع في تعليم اللغة ...، ص. ٢٢٧-

^{٣٩} رشدي أحمد طعيمة، تعليم المرجع في تعليم اللغة ...، ص. ٢٢٨.

الفصل الثالث إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

إن منهج البحث الذي تعتمد عليها الباحثة في هذا البحث هو منهج تجريبي. وهو منهج البحث العلمي الذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية الذي يستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع).^{٤٠} أما تصميمات المنهج التجريبي ينقسم على أربعة أنواع وهي التصميمات التمهيديّة (*pre-experimental designs*)، والتصميمات التجريبية (*true-factorial designs*)، والتصميمات العاملية (*factorial designs*)، والتصميمات شبة التجريبية (*quazi-experimental designs*).^{٤١}

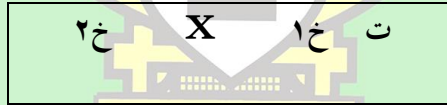
^{٤٠} صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠م)، ص. ٣٠٣.

^{٤١} صالح بن حمد العساف، المدخل إلى ...، ص. ٣١٤.

واختارت الباحثة والتصميمات التمهيديّة (*pre-experimental designs*).

وهذه التصميمات تتكون من ثلاث تصميمات أي :

- التصميم الأول *One Shot Case Study*
 - التصميم الثاني *One Group Pre-test Post-test Design*
 - التصميم الثالث *Static Group Comparison Design*
- وفي هذا البحث, تجري الباحثة بحثها في مجموعة واحدة, يعني *one Group Pre-Test Post-Test Design* وهذا التصميم يأخذ الشكل التالي:



التفصيل:

ت : المجموعة التجريبية

١خ : الاختبار القبلي

X : المعالجة التجريبية

٢خ : الاختبار البعدي

ب- مجتمع البحث والعينة

المجتمع لهذا البحث هو جميع التلاميذ في الفصل الرابع وعددهم ٦٠ طالبا. فأخذت الباحثة التلاميذ في الصف الرابع (ب) كعينة لهذا البحث وكان عددهم ٣٠ طالبا. وأما سبب اختيار الباحثة هذا الصف كعينة هذا البحث الآن بعد ما لاحظت في الفصلين فوجدت الباحثة في الصف الرابع (ب) ان التلاميذ لا يسيطرون على المفردات.

وأما طريقة اختيار العينة فهي الطريقة العمدية أو الغرضية (*Purposive Sampling*) وهذه الطريقة تسمى أيضا بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي تعني أن أساس الاختيار خبرة الباحثة ومعرفتها بأن هذه المفردة تتمثل مجتمع البحث.^{٤٢}

^{٤٢} صالح بن حمد العساف, المدخل إلى البحث ... , ص. ٩٩.

ج- طرق جمع البيانات وأدواتها

وأما أدوات البحث لجمع البيانات فتعتمد الباحثة على الأدوات التالية :

(١) الاختبارات

إن الاختبار هو احدى الأدوات التي يمكن أن تستخدمها الباحث لجميع المعلومات التي تحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فرضه.^{٤٣}

وقامت الباحثة باختبار لمعرفة التلاميذ على سيطرة المفردات العربية، وقامت الباحثة بالاختبارين هو الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

^{٤٣} سامي عرريفيج والآخرين، في مناهج البحث العلمي وأساليبه، الطبعة الثانية،(عمان : دار مجدلاوي للنشر، ١٩٩٩)، ص. ٨٧.

١ - الاختبار القبلي (Pre-Test)

الإختبار القبلي هو الذي يُختبره قبل استخدام لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات. وغرض الاختبار لمعرفة مستوى التحصيل الدراسي قبل استعمال لعبة.

٢ - الاختبار البعدي (Post-Test)

وأما الإختبار البعدي هو الذي يُختبره بعد استخدام لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات. والنتائج من الاختبار البعدي يقارن بنتائج الاختبار القبلي, ثم كل منهما لقياس مدى فعالية التدريس. تقارن الباحثة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي وتحلل بينها لمعرفة استخدام لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية المفردات عند التلاميذ بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار.

٢) الاستبانة

وهي الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودة بإجابتها أو الآراء أو بفرغ للإجابة ويطلب من المجيب عليها الإشارة إلى ما يراه مهماً أو ما ينطق عليها منها أو ما يعتقد أنه هو الإجابة.^{٤٤}

فتقوم الباحثة في هذا البحث بتقسيم ورقة الاستبانة على التلاميذ لمعرفة استجابة الطالبة على لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات.

د- طريقة التحليل البيانات

١- تحليل البيانات عن اختبار القبلي واختبار البعدي

إن طريقة تحليل البيانات على استخدام لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية المفردات ببرنامج *spss 22*.

⁴⁴ سامي عريفج والآخرون, في مناهج البحث العلمي...، ص. ٨٧.

٢- تحليل البيانات عن الاستبانة

إن طريقة تحليل البيانات على استجابة استخدام لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية المفردات كمايلي:^{٤٥}

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

البيانات:

F = عدد الطلبة المحيية

N = عدد المشتركات في الاستجابة



⁴⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif R dan D*, (Bandung: Alfabeta, 2006), hal. 443.

الفصل الرابع نتائج البحث ومناقشتها

أ - عرض البيانات

تتناول الباحثة في هذا البحث عن تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية بـ MIN 22 Aceh Besar" ولحصول على البيانات فقامت الباحثة بالبحث التجريبي في المدرسة للسنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠ اعتمادا على إفادة من عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بند أتشيه رقم: Un.08/FTK/KP.07.6/08/2019 في التاريخ ١٨ أكتوبر ٢٠١٩ إن طلاقا مما سبق فقامت الباحثة يجتمع البيانات كما يلي:

١ - لمحة عن ميدان البحث

كانت مدرسة MIN 22 Aceh Besar إحدى المدارس في أتشيه

بسارفي شارع Banda Aceh-Medan Km.6,5 Desa Meunasah Krueng
Kecamatan Ingin Jaya.

وتبنى هذه المدرسة في السنة ١٩٥٩ كان رئيس هذه

مدرسة Badriah,S.Ag، وهو متخرج في جامعة PTSM.

عدد المدرسين في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية

٢٢ أتشية بسار ٢٨ مدرسة، ٦ مدرسا و ٢٢ مدرسة للسنة

الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠م كما في الجدول الأتي:

الجدول ٤-١

عدد المدرسين بـ MIN 22 Aceh Besar

رقم	أسماء المدرسين	مادة دراسية
١	أليا	المواضيعية العامة
٢	فتخيتي	فقه
٣	حلمي	المواضيعية العامة
٤	إسكندار	المواضيعية العامة
٥	كرتني	المواضيعية العامة
٦	ميمونة	المواضيعية العامة
٧	مهفدين	المواضيعية العامة

المواضيعية العامة	مرتضى	٨
الرياضة	نوأزلى	٩
ثقافة الإسلامية	نرمشطة	١٠
اللغة الإندونيسية	رسوتى	١١
فقه	سريوهيني	١٢
علم الإجتماعية	سهرني	١٣
عقدة الأخلاق	سوسلوتى	١٤
المواضيعية العامة	أسوة حسنة	١٥
الفقه	يلدردنا	١٦
المواضيعية العامة	زرية	١٧
اللغة الإندونيسية	يسرى امعة الرانيرى	١٨
تاريخ الإسلام	أمنأ	١٩
فقه	فتر أرينى	٢٠
-	جنية	٢١

الرياضة	ميسرى	٢٢
المواضيعية العامة	نكمان هكيم	٢٣
سبوح	ردنا جوتا	٢٤
الرياضة	صرميل	٢٥
سبوح	يسنية	٢٦
الرياضة	نرليلى	٢٧
المواضيعية العامة	رفكي منندر	٢٨

وأما مادة دراسة اللغة العربية تدخل في المادة المواضيعية العامة.

(١) عدد التلاميذ في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ أتشية بسار هي ٣١٧ التلاميذ، وهم يجلسون في الصف الأول حتى الصف السادس. وعدد التلاميذ من كل صف كما تتضع في الجدول التالي ويوضح عدد الطالبة في كل فصول:

الجدول ٤-٢

عدد التلاميذ بـ MIN 22 Aceh Besar

العدة	النوع		القسم الدرسي	الفصل	رقم
	الإناث	الذكور			
٦٤	٣١	٣٣	١	الأول	.١
٦٠	٢٨	٣٢	٢	الثاني	.٢
٤٠	٢٠	٢٠	٣	الثالث	.٣
٦٠	٢٦	٣٤	٤	الرابع	.٤
٥٠	٢٨	٢٢	٥	الخامس	.٥
٤٣	٢٢	٢١	٦	السادس	.٦
٣١٧	١٥٥	١٦١	مجمعة من التلاميذ		

(٢) عرضت الباحثة التوقيت التجري تطبيق لعبة

تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ

بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ أتشية بسار.
الجدول ٤-٣ الآتي:

الجدول ٤-٣

توقيت التجريبي

الساعة	التاريخ	الأنشطة	اليوم	اللقاء
٠٨.١٥- ٠٩.١٥	١٧	الاختبار القبلي وتطبيق تطابق والكلمات	الخميس	٠١
٠٨.١٥- ٠٩.١٥	١٨	تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات	الجمعة	٠٢
٠٨.١٥- ٠٩.١٥	١٩	تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات ،الإختبار البعدي والإستبانة	السبت	٠٣

٢- تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية

سيطرة المفردات عند التلاميذ

تقوم الباحثة بالدراسة التجريبية عن تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ أتشية بسار. وقد قامت الباحثة بنفسها كمدرسة اللغة العربية في الصف الرابع (ب). ومادة التعلم مأخوذة من أدوات المدرسية.

نفذت الباحثة أدوات البحث واسعدادتها التي تتكون من الإختبار القبلي وإختبار البعدي والإستبانة واعداد الدراسة أو التحضير (RPP).

وقبل قيام الباحثة بإجراء هذه الطريقة فقد أجاب التلاميذ الإختبار القبلي لمعرفة لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ قبل تعليمها بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات، ثم تختتم هذه المرحلة بتقديم وإختبار البعدي لمعرفة أثر تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات. وأما المادة الدراسية فتأخذ الباحثة من الأدوات المدرسية.

الجدول ٤-٤

عملية التعليم باستخدام تطابق الصور والكلمات لترقية

سيطرة المفردات عند التلاميذ

(اللقاء الأول)

الأنشطة المدرسة	الأنشطة الطالبة
تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام	يرد الطالبة السلام
تخبر المدرسة الطالبة أن التدرس يبدأ بقراءة الدعاء	يقراء الطالبة الدعاء بالخشوع والترتيب
تقرأ المدرسة كشف الحضور	يستجيب الطالبة الأسماء المسجلة
٤- تبين المدرسة الطالبة أهداف تعليم	٤- يستمع الطالبة إلى بيان المدرسة
٥- تأمر المدرسة الطالبة على جلوس المحاولة	٥- يجلس الطالبة بجلوس المحاولة

٦- تعطى المدرسة المفردات عن الأدوات المدرسية في السبورة	٦- ينظر الطالبة المفردات عن الأدوات المدرسية في السبورة
٧- تسأل المدرسة الطالبة على المفردات عن الأدوات المدرسية في السبورة	٧- يجب الطالبة على سؤال التي سألت المدرسة
٨- تأمر المدرسة الطالبة أن تكرر المفردات المدرسية	٨- يكرر الطالبة إلى المفردات
٩- تشرح المدرسة على المفردات عن الأدوات المدرسية بالصورة	٩- يستمع الطالبة إلى شرح المدرسة
١٠- تسلم المدرسة الطالبة وتخرج من الفصل	١٠- يرد الطالبة السلام

(اللقاء الثاني)

الأنشطة المدرسية	نشطة الطالبة
------------------	--------------

تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام	يرد الطالبة السلام
تخبر المدرسة الطالبة أن التدرس يبدأ بقراءة الدعاء	يرد الطالبة الدعاء بالخشوع والترتيب
تقرأ المدرسة كشف الحضور	يستجبالطالبة الأسماء المسجلة
٤- تبين المدرسة الطالبة أهداف تعليم اللغة العربية وخصوصا على المفردات	٤- يستمع الطالبة إلى بيان المدرسة
٥- تقسم المدرسة الطالبة إلى مجموعات	٥- وأما الطالبة ينفذون ما أمرها المدرسة
٦- توزع المدرسة النص بالموضوع "أدوات المدرسية"	٦- واما الطالبة يقبلونها وينظرون جيدا إلى النص الموزع لهم
٧- تقرأ المدرسة النص	٧- يستمع الطالبة إلى قراءة المدرسة جيدا

<p>٨- طالبة يناقشون معاني المفردات بإرشاد المدرس، ويسألون ما لم يفهموا إلى أصدقائهم، وإن لم يستطيعوا أن يجيبوا فسئلوا إلى المدرسة</p>	<p>٨- تطلب المدرسة الطالبة للمناقشة عن النص</p>
<p>٩- يكررو الطالبة النص</p>	<p>٩- تأمر المدرسة الطالبة أن تكرر النص</p>
<p>١٠- يقبل الطالبة الصندوق وفيها مقطوعة الصور والكلمات</p>	<p>١٠- توزع المدرسة الصندوق وفيها مقطوعة الصور والكلمات عن الأدوات المدرسية</p>
<p>١١- يعمل الطالبة إلى بيان المدرسة جيدا</p>	<p>١١- تأمر المدرسة الطالبة تطابق الصور والكلمات بالمناسبة</p>
<p>١٢- كل مجموعات يلصقون الصور والكلمات في كرتون أمام</p>	<p>١٢- تطلب المدرسة في كل مجموعات ليلصقون الصور والكلمات في كرتون أمام الفصل</p>

الفصل	
١٣- يستمع الطالبة نتائج مناقشتهم	١٣- تصحح المدرسة أن يشرح نتائج مناقشتهم
١٤- يسمع الطالبة إلى الخلاصة جيدا	١٤- تشرح المدرسة الخلاصة والمعزى من الموضوع
١٥- يقرأ الطالبة الدعاء	١٥- تأمر المدرسة إلى الطالبة تقرأ الدعاء
١٦- يرد اطلبة السلام	١٦- أخيرا، اختتمت المدرسة بإلقاء السلام

(اللقاء الثالث)

الأنشطة المدرسية	الأنشطة الطالبة
١- تدخل المدرسة الفصل بإلقاء R	١- يرد الطالبة السلام
٢- تخبر المدرسة الطالبة أن التدرس يبدأ بقرآة الدعاء	٢- يرد الطالبة الدعاء بالخشوع والترتيب

٣- يستجيب الطالبة الأسماء المسجلة	٣- تقرأ المدرسة كشف الحضور
٤- يستمع الطالبة إلى بيان المدرسة	٤- تبين المدرسة الطلبة أهداف تعليم اللغة العربية وخصوصا على المفردات
٥- يستمع الطالبة إلى شرح المدرسة	٥- تبين المدرسة مهمة المفردات في الحياة اليومية
٦- وأما الطالبة ينفذون ما أمرها	٦- تنقسم المدرسة الطالبة إلى مجموعات
٧- ينظر الطالبة جيدا إلى النص كتأهم	٧- تجرب المدرسة الطالبة أن يقرأ قراءة بالموضوع "أدوات المدرسية"
٨- يسمع الطالبة إلى قراءة المدرسة جيدا	٨- تقرأ المدرسة النص بالموضوع "أدوات المدرسية"
٩- الطالبة يناقشون المفردات بإرشاد المدرس، ويسألون ما لم يفهموا إلى	٩- تطلب المدرسة الطالبة للمناقشة عن الأدوات المدرسية

أصدقائهم، وإن لم يستطيعوا أن يجيبوا فسلوا الى المدرسة	
١٠- تستجب الطالبة و لتكررون النص	١٠- تطلب المدرسة الطالبة لتكررون النص
١١- يقبل الطالبة الصندوق	١١- توزع المدرسة الصندوق وفيها مقطوعة الصور والكلمات عن الأدوات المدرسية
١٢- يعمل للطالبة إلى بيان المدرسة جيدا	١٢- تطلب المدرسة الطالبة لإرشادات عن الأدوات المدرسية
١٣- كل مجموعات الصور يلصقون والكلمات في كرتون أمام الفصل	١٣- تطلب المدرسة في كل مجموعات يلصقون الصور والكلمات في كرتون أمام الفصل
١٤- يستمع الطالبة نتائج مناقشتهم	١٤- تطلب المدرسة أن يسمع نتائج مناقشتهم

١٥- يقوم الطالبة بقراءة الدعاء	١٥- تحتّم المدرسة عملية التعليم بقراءة الدعاء
١٦- يردونالطالبة السلام	١٦- تسلم المدرسة على الطالبة وتخرج من الفصل

ب- تحليل البيانات

في هذا البحث تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ، لمعرفة تحليل البيانات المحسولة لنيل المعلومات قامت الباحثة إستخدام الإختبار القبلي والإختبار البعدى والإستبانة.

١) استجابة الطالبة في تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار.

لدعم صحة البيانات من الاستجابة تقوم الباحثة بالاستبانة في عملية تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ للحصول على المجموع والمعدل والنسبة المئوية لمعرفة استجابة الطالبة باستعانة الرموس كما يلي: $p = \frac{f}{n} \times 100\%$

الجدول ٤-٥

نتيجة استبانة التلاميذ

تحليل البيانات الإستبانة

رقم	التصريحات	م.ج	م	ق.م	م.غ	م.ج	م	ق.م	م.غ
١	كانت فريحا حينما عملية تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات	٢٦	٤	-	-	٨٦,٦%	١٣٤	٥٣%	-

								لترقية سيطرة المفردات	
%٦٦,٦	%٣٤,٣	١٣,٤ %٣	%٧٦,٦	٢	١	٤	٢٣	كانت سعيدة وحماسة حينما عملية اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات	٢
-	-	١٣,٤ %٣	%٨٦,٦	A R - R A N I R Y	٤	٤	٢٦	كانت سهلة يجب التدريبات بعد عملية اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور	٣

								والكلمات لترقية سيطرة المفردات	
-	-	١٦٠ %٦	%٨٣,٣	-	-	٥	٢٥	كانت فهما المعنى المفردات حينما عملية تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات	٤
%٣,٣	-	٦٤,٦ %	%٩,٠	١	-	٢	٢٧	كانت فريحا حينما عملية تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق	٥

								الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات بالمقارنة مع قبلها	
%٦٠٦	-	١٣٠ %٣	%٨٠	٢	-	٤	٢٤	عملية تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات أن يجعل النظرى	٦
%٣٠٣	-	١٣٠ %٣	%٨٣٠٣	١	-	٤	٢٥	كانت مفخرة حينما عملية تعليم اللغة العربية بعد	٧

								يجعل تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات	
%٣,٣	%٣,٣	١٣% %٣	%٨,٠	١	١	٤	٢٤	كانت يستبدل عن الرأي حينما عملية تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات	٨
%٦,٦	-	١٣% %٣	%٨,٠	٢	-	٤	٢٤	كانت مسرور حينما عملية	٩

								تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات	
%٣٠,٣	-	٢٣٠ %٣	%٧٣,٣	١	-	٧	٢٢	كانت عملية تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات سعيدة	١٠
%٣٠,٣٣	%٥٠,٦٧	١٤ %	%٨٢	١٠	٢	٤٢	٢٤٦	المجموع	

الجدول ٤-٥ أشار إلى نتيجة التلاميذ في استجابتهم على تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ. ومن النتائج السابقة عرفت الباحثة أن الإجابة الإيجابية (موافق بشدة و موافق) ٨٢% أكثر من الإجابة السلبية (غير موافق وغير موافق بشدة) ٣,٣٣%، بالنسبة: $82\% > 3,33\%$ وهذه النتيجة تدل على أن استجابة التلاميذ في ايجابية، يعنى معظم التلاميذ يشجعون في تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات.

٢) قدرة التلاميذ على تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات

وأما نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدى الفصل الرابع (ب) بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار فهو كما في الجدول ٤-٦ الآتي:

الجدول ٤-٦
نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

نتيجة بعدي	نتيجة قبلية	الطالبة
٩٠	٣٠	الطالبة-١
٨٠	٣٠	الطالبة-٢
٩٠	٥٨	الطالبة-٣
٨٠	٧٠	الطالبة-٤
٩٠	٣٥	الطالبة-٥
٩٠	٤٠	الطالبة-٦
٨٠	٣٤	الطالبة-٧
٩٠	٣٨	الطالبة-٨
٧٠	٤٤	الطالبة-٩
٨٠	٥٦	الطالبة-١٠
٩٠	٧٢	الطالبة-١١
٧٠	٢٨	الطالبة-١٢

٨٠	٠	الطالبة-١٣
٧٠	٤٠	الطالبة-١٤
٧٠	٣٤	الطالبة-١٥
٩٠	٣٥	الطالبة-١٦
٨٠	٧٣	الطالبة-١٧
٨٠	٨٣	الطالبة-١٨
٩٠	٣٤	الطالبة-١٩
٨٠	٧٣	الطالبة-٢٠
٨٠	١٣	الطالبة-٢١
٧٣	٥٦	الطالبة-٢٢
٩٠	٦٧	الطالبة-٢٣
٦٧	٣٤	الطالبة-٢٤
٥٦	٢٨	الطالبة-٢٥
٧٣	٥٠	الطالبة-٢٦
٤٥	٣٩	الطالبة-٢٧
٦٧	٤٠	الطالبة-٢٨

٦٧	٢٣	الطالبة-٢٩
٦٠	٤٥	الطالبة-٣٠
٢٠٠٣	١٣٠٢	المجموعة
٦٦،٧٦	٤٣،٤	معدل

الجدول ٤-٦ السابق يشير أن النتيجة في الاختبار القبلي أي النتيجة قبل تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ إذ تقدر مجموعها ١٣٠٢ ونتيجة المعدلة لكل التلاميذ هي ٦٦،٧٦. بعد ما قامت الباحثة بإجراء تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ، وزعت الباحثة وزقة الإختبار البعدي في اللقاء الأخير لمعرفة قدرة التلاميذ لترقية سيطرة المفردات.

والجدول ٤-٧ السابق يشير أن النتيجة في الاختبار البعدي أي النتيجة بعد تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ إذ تقدر مجموعها ٢٠٠٣ والنتيجة المعدلة لكل التلاميذ هي ٦٦،٧٦. ومن الجدول السابق

يدل على نتيجة المعدلة في الإختبار القبلي بتقدير ٤٣،٤ % ،
 ونتيجة المعدلة في الإختبار البعدى بتقدير ٦٦،٧٦ % . حيث
 كانت نتيجة المعدلة في الإختبار البعدى عليا من نتيجة المعدلة
 في الإختبار القبلي. ثم استغلت الباحثة هذه البيانات باستعمال
 البرامج "SPSS Statistics 22" واستخدمت أداة التحليل ب ت -
 .Test

قبل إجراء الإختبار ب ت -Test، تقوم الباحثة بضبط
 الفئائل (Normalitas Data) باستعمال اختبار العامل (Uji
 Normalitas) والجدول ٤-٧ يبين عن تحصيل ضبط الفئائل
 : (Normalitas Data)



الجدول ٤-٧

نتيجة ضبط الفأيل (Normalitas Data)

Tests of Normality							
	Siswa	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Nilai	sebelum	.177	24	.051	.940	24	.164
	sesudah	.152	20	.200*	.946	20	.313

الجدول ٤-٧ يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي باستعمال اختبار العمل (Uji Normalitas) بمستوى الدلالة (Sig) ٠,١٦٤ أكبر من ٠,٣١٣ (٠,١٦٤ > ٠,٣١٣)، فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات يتم توزيعها بشكل طبيعي، ويمكن إجراء اختبار المتجانس.

وكذا تقوم الباحثة بالاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) والجدول ٤-٨ تبين عن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas).

الجدول ٤-٨

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variances			
nilai			
Levene Statistic	df1	df2	Sig.
.061	1	58	.806

الجدول ٤-٨ يدل على أن تحصيل الإختبار المتجانس (Uji Homogenitas) بمستوى الدلالة (Sig.) $0,806 > 0,05$. فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات متجانسة، ويمكن إجراء اختبار (Uji T).

لمعرفة تأثير تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات لابد أن تحلل اختبار ت (uji t) بنظر إلى نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ويبين الجدول ٤-٩ الآتي:

الجدول ٩-٤

Paired Samples Statistics					
		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	pretes	43.400	30	19.1322	3.4930
	postest	66.77	30	17.415	3.180

الجدول ٩-٤ يدل على أن نتيجة الاختبار القبلي

٤٣,٤ ونتيجة الاختبار البعدي ٦٦,٧٧. لذلك إذا كان

البيانات طبيعية ومتجانسة، فإستخدام الباحثة بإختبار T-

Test. والخطوة التالية هي نظر إلى تأثير تطبيق لعبة تطابق الصور

والكلمات في تعليم المفردات عند التلاميذ باستعمال ت-Test.

وتحصيل كما بين الجدول ١٠-٤ الأتي:

الجدول ١٠-٤

تحصيل ت-Test

Paired Samples Test									
		Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	pretes - postest	-23.3667	17.7773	3.2457	-30.0048	-16.7285	-7.199	29	.000

ت- Test الجدول ٤-١٠ يدل على أن تحصيل ت-
 (Test) ومستوى الدلالة (Sig) ($0.000 > 0.05$) وهذا يدل
 على أن تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات يؤدي في ترقية
 سيطرة المفردات عند التلاميذ.

ج- تحقيق الفروض

كما ذكرت في الفصل الرابع أن الفرض لهذا البحث هو فرضان
 أي:

١- الفرض البديل (H_a): إن تطبيق لعبة تطابق الصور
 والكلمات يكون فعالاً لترقية سيطرة المفردات عند
 التلاميذ. وهذا الفرض مقبول لأ بواسطة تحصيل ت-
 Test في الجدول ٤-١٠ أن نتيجة مستوى الدلالة
 (Sig.) وهو ($0.000 > 0.05$).

٢- الفرض الصفري (H_o): إن تطبيق لعبة تطابق الصور
 والكلمات لم يكون فعالاً لترقية سيطرة المفردات عند
 التلاميذ. وهذا الفرض مردود لأن بواسطة تحصيل ت-

Test في الجدول ٤-١٠ أن نتيجة مستوى الدلالة (Sig.) وهو ($0.000 > 0.05$).

وهذا يدل على أن الفرض الصفري مردود والفرض البديل مقبول أي إن تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات يكون فعالاً لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ.

د- المناقشة

أما المناقشة لهذا البحث فهي أن تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات يكون ممتازاً. ودليل عنها أن كل أنشطة المعلمة والطالبات فيه مطابقة بما يطلب من تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات وكانت ملحوظة كما ورد في دليل الاختبارات.

وأما استجابة الطالبات على تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات تحصل على الإجابة الإيجابية (موافق بشدة وموافق) ٨٢% أكثر من الإجابة السلبية (غير

موافق وغير موافق (بشدة) ٣٣،٣٣% ، بالنسبة:
 ٨٢% > ٣٣،٣٣% وهذه النتيجة تدل على أن استجابة التلاميذ
 في ايجابية، يعنى معظم التلاميذ يشجعون في تعليم اللغة العربية
 بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات.

وكان تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة
 المفردات يكون فعالا لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ. وهذا
 يتضح من الإختبار -ت (T-Test) تحصل على النتيجة -)
 (٧،١٩٩) ومستوى الدلالة (Sig.) (٠،٠٠٥ > ٠،٠٠٠)



الفصل الخامس

الحاتمة

أ- نتائج البحث

بعد ما قدمت الباحثة تحليل البيانات تحليلا تاما تفصيليا من بدايته حتى نهايته، قدمت بعض نتائج البحث، وهي كما يلي:

١- كان استجابة التلاميذ في تعليم اللغة العربية بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ ايجابية. اعتمادا إلى إجابة الاستبانة تدل أن التلاميذ يجيبون إجابة إيجابية بالنسبة: ٨٢% وإجابة سلبية بالنسبة ٣٣،٣%، وهذه النتيجة تدل أن $٨٢\% < ٣٣،٣\%$.

٢- إن تطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات يكون فعالا لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ. وتعتمد

الباحثة على أن نتيجة الإختبار ت-(T-Test) -
 (٧،١٩٩) ومستوى الدلالة (Sig.)
 (٠،٠٥ > ٠،٠٠٠٠).

ب- الاقتراحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات
 الآتية:

- ١- ترجو الباحثة على معلمة اللغة العربية
 بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢
 آتشية بسار أن تطبيق تطبيق لعبة تطابق
 الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند
 التلاميذ في تعليم اللغة العربية، لأن هذه لعبة
 ترقى سيطرة التلاميذ على المفردات.
- ٢- ترجو من معلمي اللغة العربية أن يختاروا
 الألعاب المتنوعة والجذابة، حتى يجب التلاميذ
 تعليم اللغة العربية.

- ٣- وترجو الباحثة من القارئين الاصلاح إذا وجدوا الأخطاء والعيوب في هذه الرسالة حتى تكون رسالة كاملة للباحثة والقارئين.
- ٤- يرجو من التلاميذ أن يدرسوا اللغة العربية ويتقنوا أربع مهارات في اللغة إتقاناً جيداً.



المراجع

أ- المراجع العربية

إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الواسيط، الجزء الأول، القاهرة: دار المعارف، بدون السنة.

ابن المنظوم، لسان العربي، القاهرة: دار المعارف، دون سنة.

أحمد فؤاد محمد عليان، ٢٠١٠، المهارة اللغوية ما هيها وطرائق تدريسها، رياض: دار المسلم.

رشدي أحمد طعيمة، ١٩٨٩، تعليم المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى؛

AR - RANIRY

زكريا إبراهيم، طرق تدريس اللغة العربية، الجاصية: دار المعرفة، بدون السنة.

زهر أرشد، ١٩٩٨، مدخل إلى طرق تعليم اللغة العربية
الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، مطبعة: الأحكام أو
جونج فاندانج.

سامي عرريفج والآخرون، ١٩٩٩، في مناهج البحث العلمي
وأساليبة، الطبعة الثانية، عمان : دار مجدلاوي للنشر.

السيد أحمد الهاشمي، ٢٠١٦، القواعد الأساسية للغة العربية،
مليزيا: دار عمر المختر.

صالح بن حمد العساف، ٢٠٠٠، المدخل إلى البحث في
العلوم السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.

طورسينا، ٢٠١٥، فعالية استخدام بطاقة الألعاب اللغوية في
تعليم المفردات بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية

الحكومية في زهرة Bireun، بند أتشيه: جامعة الرانيري
الإسلامية الحكومية.

عائدة فتريانا، ٢٠٠٩، استخدام اللعبة الغوية الكلمات في
تعليم مهارة القراءة بالمرسة الثانوية الإسلامية
الحكومية بمولابوه، بند أتشيه: جامعة الرانيري
الإسلامية الحكومية.

عبد الحميد عبدالله وناصر عبد الله الغالى، ١٩٩١، إعداد
الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، دار اللاعتصام.

عبد العزيز عبد المجيد، ١٤١١هـ، في طرق تدريس اللغة
العربية، الطبعة الثالثة، القاهرة: دار المعارف.

عبد المجيد سيد أحمد منصور، ١٩٨٣، سكولوجية الوسائل
التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ط. ١، القاهرة:
دار المعارف.

عبد الوهاب عبد السلام طويلة، ٢٠٠٨، التربية الإسلامية
وفن التدريس، القاهرة: دار السلام.

محمد غيفان أليان، ٢٠٠٨، فعالية استخدام الألعاب اللغة
لتعليم مهارة الكلام" دراسة تجريبية بالمدرسة
المتوسطة الإسلامية الحكومية باب المغفرة، بند
أتشيه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

محمود كامل الناقة، ١٩٨٠، تعميم اللغة العربية للناطقين بلغات
أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، بدون السنة.

مستورة بنت بانيس، ١٩٩٧، استعمال الألعاب اللغوية في
تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية بماليزيا ومدى

علاقة بالمستوى التحصيلي الطلاب، ماليزيا : الجامعة
الإسلامية العالمية.

مصطفى بدران، الوسائل التعليمية، القاهرة: مكتبة الأنجلو
المصرية، بدون سنة.

مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية، ٢٠٠٣، المنجد في اللغة
والأعلام، الطبعة التسعة والثلاثون، لبنان: المكتبة
الشرقية.

ناصر مصطفى عبد العزيز، ١٩٨٩، الألعاب اللغوية في تعليم
اللغات الأجنبية، الطبعة الأولى، رياض: دار المريح.



ب- المراجع الأجنبية

AbdulHami, 2016, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN-Malang Press.

Abdul Wahad Rrosyidi, 2009, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Press.

Jhon m. Echols dan Hasan Shadily, 2003, *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta: PT Gramedia.

John W. Newstorm and Edward E. Scannel, 1980, *Games Trainers Play*, USA: Mc Graw-Hill.

Patricia Richard Amato, 1988, *Making It Happen*, New York dan London: Longman.

Sugiyono, 2006, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R dan D*, Bandung: Alfabeta.

ج- المراجع الإلكترونية ولانترنت

سلامي محمود، أهمية الألعاب اللغوية في تدريس اللغة العربية،

٢٠٠٨، متاح على <http://jurnal-kompetensi.blogspot.com>

تاريخ الدخول ٢٠١٩/٩/١٣.

SURAT KEFU/USAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
 NOMOR: B-11309/Uk.08FTK/KP.07.6/08/2019

TENTANG:
 PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIIYAH DAN KEGURUAN
 UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
 2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
 3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
 4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
 5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
 6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
 7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
 8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
 9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag, RI;
 10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
 11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Penegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal Jumat, 12 Juli 2019

MEMUTUSKAN

- Menetapkan :
 PERTAMA : Menunjuk Saudara:
 1. Dr. Buhori Muslim, M.Ag sebagai pembimbing pertama
 2. Fajiah, MA sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi:
 Nama : Manita
 NIM : 15022077
 Program Studi : FBA
 Judul Skripsi : رسالة علمية عن تعاقب الصور والكلمات أثرية سيطرة المفردات عند اللاميد بالمفردات الإسمية الإسلامية الحكومية * * * * *
 الشبه يسار
- KEDUA : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2019.
- KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2019 - 2020
- KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

A R - R A

Ditetapkan di B. nda Aceh
 Pada tanggal : 01 Agustus 2019
 An. Rektor
 Dekan

Muslim Razali

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry of Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dikemudian hari dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs: fk.uin-ar-raniry.ac.id

Act
Go to

Nomor : B-19795/Un.08/FTK.1/TL.00/10/2019

11 Oktober 2019

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Penyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a : MONITA
N I M : 150202077
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IX
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh
A l a m a t : Jl. Lambaro Angan Gampong Miruek Lamreudeup Dsn. Tgk. Je
Pase Kab. Aceh Besar

Untuk mengumpulkan data pada:

MIN 22 Aceh Besar

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Fa'alitu lu'bah Tathbiq Aashuar Waikalimat Litargiyati Saltharah Mufradati 'aindal Talamidzi bilmadrasah Ibtidaiyah Al Islamiyyah Al Khukumiyyah 22 Aceh Besar

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

AR - RANIRY

An. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik
dan Kelembagaan,

Mustafa



KEMENTERIAN AGAMA

KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN ACEH BESAR
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 22 ACEH BESAR

Jalan Banda Aceh – Medan Km. 6,5 Pagar Air Kecamatan Ingin Jaya Aceh Besar
Telepon (0651) 835054

SURAT KETERANGAN SUDAH MENGUMPUL DATA

Nomor : B- 155 /MI.01.04.024/PP.00.4/10/2019

Kepala Madrasah Ibtidaiyah Negeri 22 Aceh Besar Kecamatan Ingin Jaya Kabupaten Aceh Besar, dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : MONITA
NIM : 150 202 077
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam
Alamat : Jl. Lambaro Angan Gp. Miruek Lamreudeup Dsn. Tgk. Ie Pase Kec. Darussalam Aceh Besar

Benar telah melakukan pengumpulan data Penelitian untuk penyusunan Skripsi dalam rangka menyelesaikan Program studi Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah dengan judul Skripsi "Fa'alitu Lu'bah Tathbiq Asshuar Wai Kalimat Litarqiyati Saitharah Mufradati 'aindal Talamidzi blmadrasa Ibtidaiyah Al Islamiyyah Al Khukumiyah 22 Aceh Besar" pada Hari Jum'at tanggal 18 Oktober 2019 di MIN 22 Aceh Besar.

Demikian surat ini kami sampaikan untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Pagar Air, 19 Oktober 2019

Kepala Madrasah

Andriah, S. Ag

197506261997032004



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(R P P)

Satuan Pendidikan : MIN 22 Aceh Besar

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/ semester : IV/I

Materi Pokok/ Topik : الادوات المدرسية

Alokasi Waktu : 2 x 35 menit

Pertemuan ke : 1 (pertama)

A. KOMPETENSI INTI

1. Menghargai dan menghayati agama yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural), berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni

budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR & INDIKATOR

NO	KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR
1	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional, dan bahasa pengantar	1.1.1 Mensyukuri nikmat dan kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi

	<p>khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.</p>	<p>internasional, dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.</p>
2	<p>2.3 Menunjukkan perilakujujurdan percayadiridalamberkomunikasidenganlingkungan social sekitarrumah dan sekolah.</p>	<p>2.3.1 Terbiasa dengan sikap jujur dan disiplindalammelaksanakankomunikasidenganlingkungan sosialsekitarrumah dan sekolah.</p> <p>2.3.2 Terbiasadengansikappercaya diri dan tanggungjawabdalam melaksanakan danmempresentasi kantungas yang diberikan guru.</p>
3	<p>3.2 Memahamilafal kata,</p>	<p>3.2.1 Membacahuruf,</p>

	<p>frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الادوات المدرسية baik secara lisan maupun tertulis.</p>	<p>kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الادوات المدرسية dengan intonasi dan makraj yang benar.</p> <p>3.2.2 Menentukan arti kosa kata dalam teks yang berkaitan dengan: الادوات المدرسية</p>
<p>3.3</p>	<p>Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الادوات المدرسية baik secara lisan maupun tertulis.</p>	<p>3.3.1</p> <p>Menyesuaikan arti kosa kata yang berkaitan dengan: الادوات المدرسية</p>

C. MATERI PEMBELAJARAN

أدوات المدرسية

القراءة

- أنا فاطمة، أنا تلميذة، هذه صالحة، هي تلميذة، أنظري يا صالحة! هذه مبراة
هذه كراسة وهذه مسطرة. ما هذه؟ هذه مسطرة. هل هذه ممسحة؟ لا، هذه مكنسة.
• هل هذه مرسمة؟ لا، هذا قلم.
• أنا سليمان، أنا تلميذ، هذا حسن، هو تلميذ، يا حسن، أنظر! هذا مصباح وهذا قلم.
ما هذا؟ هذا مقعد. هل هذا كتاب؟ نعم، هذا كتاب
• أنظر يا أحمد! ذلك فرجار وذلك مقص. ما ذلك؟ ذلك تقويم. هل ذلك ملف؟
نعم، ذلك ملف.
• أنظري يا صالحة! تلك مقلمة وتلك ساعة. ما تلك؟ تلك نافذة. هل تلك خريطة؟
لا، تلك صورة.

D. MEDIA/ALAT, BAHAN, DAN SUMBER BELAJAR

1. Media

- Papantulis
- Gambar

2. Bahan

- Spidol
- Karton

3. Sumberbelajar

- Bukupelajaran Bahasa Arab kurikulum 2013 kelas IV
- Kamus Bahasa Arab
- Bahan lain di internet

4. MetodePembelajaran

- Pendekatan : Saintifik
- Metode : qira'ah, Sam'iyah syafawiyah, Tanyajawab, diskusikelompok, penugasan.

E. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	Alokasi Waktu
Pendahuluan	- Guru memberikan salam dan berdoa	- Siswa menjawab salam dan berdoa bersama	10 Menit
	- Guru memeriksa kehadiran	- Siswa mendengarkan nama yang dipanggil oleh guru	
	- Guru memberikan motivasi kepada siswa	- Siswa mendengarkan motivasi yang disampaikan oleh guru	
	- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran	- Siswa mendengarkan guru tentang penyampaian tujuan pembelajaran	
	- Sebelum Guru menyampaikan materi	- Siswa mengulang sedikit pembelajaran	

	<p>dan penjelasan tentang proses pembelajaran yang akan dilakukan, guru mengulang kembali pembelajaran yang lalu.</p>	<p>yang sudah lalu</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru mengaitkan materi yang akan dipelajari dengan pengalaman siswa 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mendengarkan penjelasan guru tentang kaitan materi dengan pengalaman siswa sehari-hari 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru membagikan siswa menjadi 3 kelompok setiap kelompok terdiri dari 7 orang 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa dibagi menjadi 3 kelompok 	
Kegiatan Inti	<p>Mengamati</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru memberikan 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mengamati mufradat yang 	<p>50 Menit</p>

	<p>mufradat dipapan tulis tentang alat-alat sekolah</p>	<p>telah diberikan oleh guru</p>	
	<p>- Guru membacakan teks qira'ah yang telah diberikan kepada siswa</p>	<p>- Siswa mendengarkan dan mencermati mufradat yang dibacakan oleh guru</p>	
	<p>Menanya</p> <p>- Guru menyuruh siswa menanyakan makna kata (mufradat) yang sulit.</p>	<p>- Siswa menanyakan makna kata (mufradat) yang sulit.</p>	
	<p>- Guru menyuruh beberapa siswa untuk membaca ulang mufradhat yang telah diberikan oleh guru.</p>	<p>- Siswa yang disuruh, membaca mufradhat yang telah dibagikan guru dan siswa yang lain mendengarkannya dengan penuh seksama</p>	
	<p>Mengeksplorasi</p> <p>- Guru meminta</p>	<p>- Siswa dalam kelompoknya</p>	

	siswa untuk bekerja sama dalam mencari makna mufradhat	mencoba berlatih untuk mencari makna mufradhat	
	<p>Mengasosiasikan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru meminta setiap kelompok untuk membaca hasil kerjanya kedepan kelas yang sesuai dengan gambarnya. 	<ul style="list-style-type: none"> - Setiap kelompok membaca hasil kerjanya kedepan kelas yang sesuai dengan gambarnya. 	
	<p>Mengkomunikasikan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa untuk mempresentasikan hasil kerjanya 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mempresentasikan hasil kerjanya 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru memberikan tanggapan 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa memperhatikan penjelasan 	

	<p>ta menampakkan gambar mufradhat terhadap presentasi setiap kelompok, dan guru memberikan apresiasi pada setiap kelompok</p>	<p>tanggapan terhadap presentasi setiap kelompok.</p>	
	<p>- Guru memberikan penguatan tentang materi</p>	<p>- Siswa memperhatikan penguatan materi yang dijelaskan guru</p>	
	<p>- Guru menutup pembelajaran dengan do'a dan salam</p>	<p>- Siswa menutup pembelajaran dengan membaca do'a dan salam</p>	

F. EVALUASI

1. Teknik Penilaian (lampiran 1)
2. Instrumen Penilaian
 - a. Soal tes tulis (lampiran 2)

1. Prosedur Penilaian

Aspek yang dinilai	Teknik Penilaian	Instrumen Penilaian	Waktu Penilaian
KI1	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Rubrik penilaian diri dan penskoran	Selama proses pembelajaran
KI2	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Rubrik lembar pengamatan dan pedoman penskoran	Selama dan setelah proses pembelajaran

<p>KI3</p>	<p>Melihat tenguasaan mufradatde nganmengg unakanBaha sa Arab (mengajuka npertanyaan ataumember ikankoment ar) dan testertulisat aulisan</p>	<p>Lembarsoal, kunci jawab an dan pedomanpe nskoran</p>	<p>Selama proses pembelajaranberl angung dan pada akhirpertemuan</p>
------------	--	---	---



Lampiran 1

Rubrik Penilaian Pemahaman Bacaan Siswa

Pedoman Penilaian

NO	Aspek Yang Dinilai	Score
	<ul style="list-style-type: none">Penguasaan Mufradat (Membiasakan bercakap-cakap dengan teman di luar kelas dengan menggunakan bahasa Arab saat berkenalan, membicarakan alat- alat yang ada di sekolah dan tentang warna-warna)	1-5
	Selalu	5
	Sering	4
	Kadang-kadang	3
	Pernah	2
	Tidak Pernah	1
	Nilai Akhir = $\frac{\text{Jumlah Skor Perolehan}}{100} \times 100 = \dots \times 100 = \dots$	5
	Jumlah Skor Maksimal	5

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (R P P)

Satuan Pendidikan : MIN 22 Aceh Besar

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/ semester : IV/I

Materi Pokok/ Topik : الادوات المدرسية

Alokasi Waktu : 2 x 35 menit

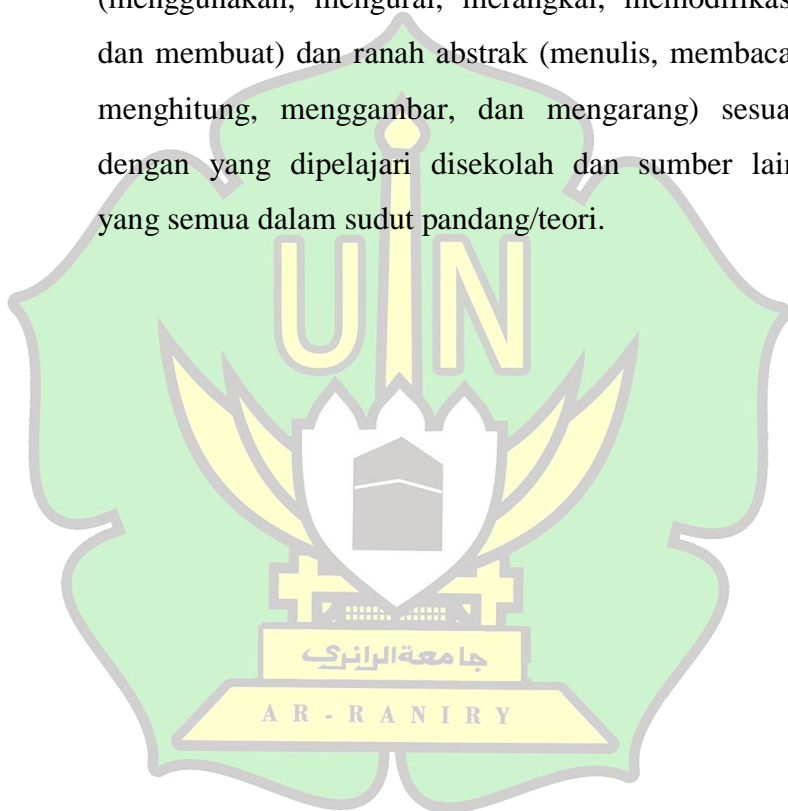
Pertemuan ke : 2 (kedua)

A. KOMPETENSI INTI

1. Menghargai dan menghayati agama yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural), berdasarkan rasa ingin

tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.



B. KOMPETENSI DASAR& INDIKATOR

NO	KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR
1	1.2 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional, dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.	1.1.1 Mensyukuri nikmat dan kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional, dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.
2	2.4 Menunjukkan perilaku	2.4.1 Terbiasa dengan

	<p>jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan social sekitar rumah dan sekolah.</p>	<p>sikap jujur dan disiplin dalam melaksanakan komunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.</p> <p>2.4.2 Terbiasa dengan sikap percaya diri dan tanggungjawab dalam melaksanakan dan mempresentasikan tugas yang diberikan guru.</p>
3	3.2 Memahami lafal kata, frasa, dan kalimat	3.2.1 Membaca huruf, kata, frase dan

	<p>bahasa Arab yang berkaitan dengan: الأدوات المدرسية baik secara lisan maupun tertulis.</p>	<p>kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الأدوات المدرسية dengan intonasi dan makhraj yang benar.</p> <p>3.2.2 Menentukan arti kosa kata dalam teks yang berkaitan dengan: الأدوات المدرسية</p>
	<p>3.3 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan الأدوات المدرسية baik secara lisan maupun tertulis.</p>	<p>3.3.1 Menyesuaikan arti kosa kata yang berkaitan dengan: الأدوات المدرسية</p>

C. MATERI PEMBELAJARAN

أدوات المدرسية

القراءة

- أنا سليمان، أنا تلميذ، هذا حسن، هو تلميذ، يا حسن، أنظر ! هذا كتاب و هذا قلم.
ما هذا ؟ هذا قرطاس. هل هذا كتاب ؟ نعم، هذا كتاب
- أنا فاطمة، أنا تلميذة، هذه صالحة، هي تلميذة، أنظري يا صالحة! هذه حقيبة
هذه كراسة وهذه مسطرة. ما هذه ؟ هذه مرسمة. هل هذه
طلاسة ؟ نعم، هذه طلاسة.
هل هذه مرسمة ؟ لا، هذا قلم.
- أنظر يا أحمد ! ذلك مكتب وذلك كرسي. ما ذلك ؟ ذلك
طباشير. هل ذلك مكتب ؟
نعم، ذلك مكتب.
- أنظري يا صالحة ! تلك سبورة وتلك ممسحة. ما تلك ؟ تلك
خزانة. هل تلك صورة ؟
لا، تلك خريطة.

D. MEDIA/ALAT, BAHAN, DAN SUMBER BELAJAR

1. Media

- Papan tulis
- Gambar

2. Bahan

- Spidol
- Karton

3. Sumber belajar

- Buku pelajaran Bahasa Arab kurikulum 2013 kelas IV
- Kamus Bahasa Arab
- Bahan lain di internet

4. Metode Pembelajaran

- Pendekatan : Saintifik
- Metode : qira'ah, Sam'iyyah, syafawiyah, Tanya jawab, diskusi kelompok, penugasan.

E. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	Alokasi Waktu
Pendahuluan	- Guru memberikan salam dan berdoa	- Siswa menjawab salam dan berdoa bersama	10 Menit
	- Guru memeriksa kehadiran	- Siswa mendengarkan nama yang dipanggil oleh guru	
	- Guru memberikan motivasi kepada siswa	- Siswa mendengarkan motivasi yang disampaikan oleh guru	
	- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran	- Siswa mendengarkan guru tentang penyampaian tujuan pembelajaran	
	- Sebelum Guru menyamp	- Siswa mengulang sedikit	

	<p>aikan materi dan penjelasan tentang proses pembelajaran yang akan dilakukan, guru mengulang kembali pembelajaran yang lalu.</p>	<p>pembelajaran yang sudah lalu</p>	
	<p>- Guru mengaitkan materi yang akan dipelajari dengan pengalaman siswa</p>	<p>- Siswa mendengarkan penjelasan guru tentang kaitan materi dengan pengalaman siswa sehari-hari</p>	
	<p>- Guru membagikan siswa menjadi 3 kelompok setiap kelompok</p>	<p>- Siswa dibagi menjadi 3 kelompok</p>	

	terdiri dari 7 orang		
Kegiatan Inti	Mengamati		50 Menit
	- Guru menyuruh siswa membuka buku pelajaran bahasa Arab pada halaman yang telah ditentukan	- Siswa membuka buku pembelajaran bahasa Arab dan mengamati teks qira'ah yang telah ditentukan oleh guru	
	- Guru membacakan teks qira'ah yang telah ditentukan kepada siswa	- Siswa mendengarkan dan mencermati qira'ah yang dibacakan oleh guru	
	- Guru menyuruh siswa untuk mengamati mufradhat yang terdapat	- Siswa mengamati mufradhat yang terdapat dalam teks qira'ah.	

	dalam teks qiraah.		
	Menanya - Guru menyuruh siswa menanyakan makna kata (mufradat) yang sulit.	- Siswa menanyakan makna kata (mufradat) yang sulit.	
	- Guru menyuruh beberapa siswa untuk membaca ulang qira'ah yang telah dibagikan oleh guru.	- Siswa yang disuruh, membaca qira'ah yang telah dibagikan guru dan siswa yang lain mendengarkan dengan seksama	
	- Kemudian Guru membagikan 1 kotak yang	- Siswa menerima 1 kotak yang didalamnya berisi	

	<p>didalamnya berisi potongan kata dan gambar kepada siswa</p>	<p>potongan kata dan gambar yang diberikan oleh guru</p>	
	<p>- Guru memberikan arahan dan petunjuk kepada siswa bagaimana caranya</p>	<p>- Siswa mendengarkan arahan dan penjelasan cara kerjanya</p>	
	<p>Mengeksplorasi - Guru meminta siswa untuk bekerja sama dalam mencocokkan kata dan gambar</p>	<p>- Siswa dalam kelompoknya mencoba berlatih untuk kerjasama mencocokkan kata dan gambar</p>	
	<p>Mengasosiasikan</p>	<p>- Setiap</p>	

	<ul style="list-style-type: none"> - Guru meminta setiap kelompok untuk menempelkan hasil kerjanya dikarton kedepan kelas yang sesuai dengan gambarnya. 	<ul style="list-style-type: none"> kelompok menempelkan hasil kerjanya dikarton kedepan kelas yang sesuai dengan gambarnya. 	
	<p>Mengkomunikasikan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa untuk mempresentasikan hasil kerjanya 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mempresentasikan hasil kerjanya 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru memberikan tanggapan terhadap presentasi setiap 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa memperhatikan penjelasan tanggapan terhadap presentasi setiap 	

	kelompok, dan guru memberikan apresiasi pada setiap kelompok	kelompok.	
Penutup	- Guru menyuruh beberapa siswa untuk menyimpulkan pokok-pokok materi yang telah dipelajari	- Beberapa siswa menyimpulkan pokok-pokok materi yang telah dipelajari	10 Menit
	- Guru memberikan penguatan tentang materi	- Siswa memperhatikan penguatan materi yang dijelaskan guru	
	- Guru memberikan beberapa kuis yang	- Siswa menjawab kuis yang diberikan guru	

	terkait dengan materi yang telah dipelajari.		
	- Guru mengajak siswa dengan cara yang jujur, terbuka, dan bertanggung jawab dalam proses pembelajaran.	- Siswa mendengarkan nasehat dari guru	
	- Guru meminta agar siswa membiasakan membaca /mendengar bacaan bahasa Arab.	- Siswa mendengarkan pesan dari guru	
	- Guru menutup pembelajaran	- Siswa menutup pembelajaran	

	ran dengan do'a dan salam	dengan membaca do'a dan salam	
--	------------------------------------	-------------------------------------	--

F. EVALUASI

1. Teknik Penilaian (lampiran 1)

2. Instrumen Penilaian

b. Soal tes tulis (lampiran 2)

1. Prosedur Penilaian

Aspek yang dinilai	Teknik Penilaian	Instrumen Penilaian	Waktu Penilaian
KI1	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Rubrik penilaian diri sendiri dan penskoran	Selama proses pembelajaran
KI2	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Rubrik lembar pengamatan dan pedoman penskoran	Selama dan setelah proses pembelajaran

KI3	Melihat penguasaan mufradat dengan menggunakan Bahasa Arab (mengajukan pertanyaan atau memberikan komentar) dan tes tertulis atau lisan	Lembar soal, kunci jawaban dan pedoman penskoran	Selama proses pembelajaran berlangsung dan pada akhir pertemuan
-----	---	--	---



Lampiran 1

Rubrik Penilaian Pemahaman Bacaan Siswa

Pedoman Penilaian

NO	Aspek Yang Dinilai	Score
	<ul style="list-style-type: none">Penguasaan Mufradat (Membiasakan bercakap-cakap dengan teman di luar kelas dengan menggunakan bahasa Arab saat berkenalan, membicarakan alat- alat yang ada di sekolah dan tentang warna-warna)	1-5
	Selalu	5
	Sering	4
	Kadang-kadang	3
	Pernah	2
	Tidak Pernah	1
	Nilai Akhir = $\frac{\text{Jumlah Skor Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 = \dots \times 100 = \dots$	5

LEMBARAN KERJA PESERTA DIDIK(LKPD)

Mata pelajaran : Bahasa Arab
Keterampilan : Qira'ah
Semester : 1 /Ganjil
Alat dan Bahan : Papan Tulis, Spidol, Gambar,
Kertas karton
Nama Anggota Kelompok : 1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

Indikator pencapaian:

3.2.1 Membaca huruf, kata, frase dan kalimat bahasa arab

yang berkaitan dengan: **الادوات المدرسية** dengan intonasi

dan makhraj yang benar.

3.2.2 Menentukan arti kosa kata dalam teks yang berkaitan

dengan: الأدوات المدرسية

3.3.1 Menyesuaikan arti kosa kata yang berkaitan dengan:

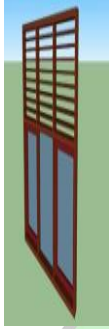
الأدوات المدرسية

Langkah –langkah kegiatan pembelajaran sebagai berikut:

1. Hubungkan mufradat dengan gambar yang tepat !
2. Lingkarilah mufradat yang tepat sesuai gambar !



1. Hubungkan mufradat dengan gambar yang tepat !



● مسطرة ●

● قرطاس ●



● نافذة ●



● كرسي ●



● قلم الرصاص ●



● مبراة ●



● طلاسة ●



ساعة



سبورة



باب

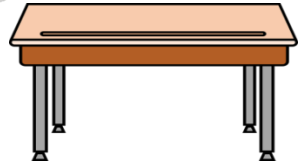
مكتب

كتاب

جامعة الرانيرى

AR - RANIRY

مكنسة



2. Lingkarilah mufradat yang tepat sesuai gambar !



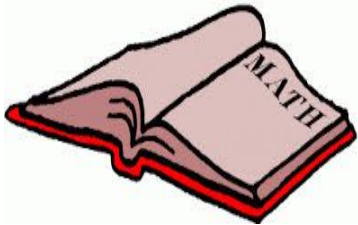
(مكتب - سيورة - حقيبة)



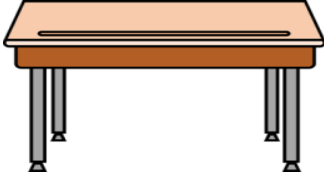
(خريطة - صورة - مكتب)



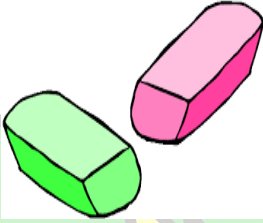
(مزبلة - مكنسة - رف)



(رف - ممسحة - كتاب)



(مكتب - كرسي - رف)



(باب - ممسحة - قلم)



(مقلمة - قلم - قلم الرصاص)



(مزبلة - مكنسة - كرسي)



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(R P P)

Satuan Pendidikan : MIN 22 Aceh Besar

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/ semester : IV/I

Materi Pokok/ Topik : الادوات المدرسية

Alokasi Waktu : 2 x 35 menit

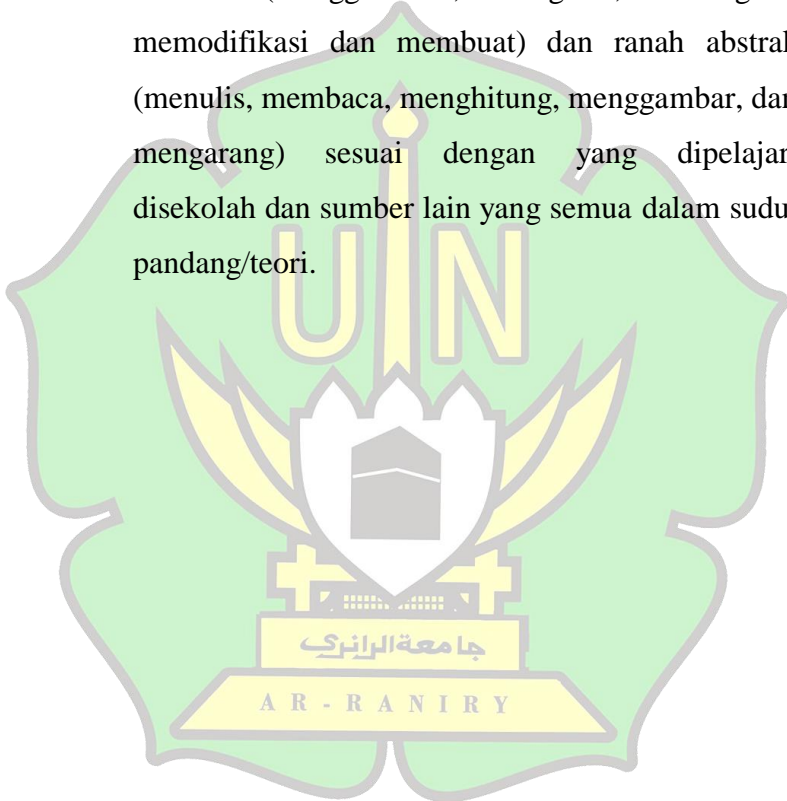
Pertemuan ke : 3 (ketiga)

A. KOMPETENSI INTI

1. Menghargai dan menghayati agama yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural), berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni

budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari disekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.



B. KOMPETENSI DASAR& INDIKATOR

NO	KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR
1	1.3 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional, dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.	1.1.1 Mensyukuri nikmat dan kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional, dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.
2	2.5 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan social sekitar rumah dan sekolah.	2.5.1 Terbiasa dengan sikap jujur dan disiplin dalam melaksanakan komunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah. 2.5.2 Terbiasa dengan sikap percaya diri dan tanggungjawab dalam

		melaksanakan dan mempresentasikan tugas yang diberikan guru.
3	3.2 Memahami lafal kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الادوات المدرسية baik secara lisan maupun tertulis.	3.2.1 Membaca huruf, kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الادوات المدرسية dengan intonasi dan makhraj yang benar. 3.2.2 Menentukan arti kosa kata dalam teks yang berkaitan dengan: الادوات المدرسية
	3.3 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan الادوات المدرسية baik secara lisan maupun tertulis.	3.3.1 Menyesuaikan arti kosa kata yang berkaitan dengan: الادوات المدرسية

C. MATERI PEMBELAJARAN

أدوات المدرسية

القراءة

- أنا سليمان، أنا تلميذ، هذا حسن، هو تلميذ، يا حسن، أنظر!
! هذا كتاب و هذا قلم.
ما هذا؟ هذا قرطاس. هل هذا كتاب؟ نعم، هذا كتاب
- أنا فاطمة، أنا تلميذة، هذه صالحة، هي تلميذة، أنظري يا صالحة! هذه حقيبة
هذه كراسة وهذه مسطرة. ما هذه؟ هذه مرسمة. هل هذه
طلاسة؟ نعم، هذه طلاسة.
هل هذه مرسمة؟ لا، هذا قلم.
- أنظر يا أحمد! ذلك مكتب وذلك كرسي. ما ذلك؟ ذلك
طباشير. هل ذلك مكتب؟
نعم، ذلك مكتب.
AR - RANIRY
- أنظري يا صالحة! تلك سبورة وتلك ممسحة. ما تلك؟ تلك
خزانة. هل تلك صورة؟
لا، تلك خريطة.

D. MEDIA/ALAT, BAHAN, DAN SUMBER BELAJAR

1. Media

- Papan tulis
- Gambar

2. Bahan

- Spidol
- Karton

3. Sumber belajar

- Buku pelajaran Bahasa Arab kurikulum 2013 kelas IV
- Kamus Bahasa Arab
- Bahan lain di internet

4. Metode Pembelajaran

- Pendekatan : Saintifik
- Metode : qira'ah, Sam'iyah, syafawiyah, Tanya jawab, diskusi kelompok, penugasan.

E. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Tahapan Pembelajaran	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	Alokasi Waktu
Pendahuluan	- Guru memberikan salam dan berdoa	- Siswa menjawab salam dan berdoa bersama	10 Menit
	- Guru memeriksa kehadiran	- Siswa mendengarkan nama yang dipanggil oleh guru	
	- Guru memberikan motivasi kepada siswa	- Siswa mendengarkan motivasi yang disampaikan oleh guru	
	- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran	- Siswa mendengarkan guru tentang penyampaian tujuan pembelajaran	
	- Sebelum Guru menyampaikan materi dan penjelasan tentang proses	- Siswa mengulang sedikit pembelajaran	

	<p>pembelajaran yang akan dilakukan, guru mengulang kembali pembelajaran yang lalu.</p>	<p>yang sudah lalu</p>	
	<p>- Guru mengaitkan materi yang akan dipelajari dengan pengalaman siswa</p>	<p>- Siswa mendengarkan penjelasan guru tentang kaitan materi dengan pengalaman siswa sehari-hari</p>	
	<p>- Guru membagikan siswa menjadi 3 kelompok setiap kelompok terdiri dari 7 orang</p>	<p>- Siswa dibagi menjadi 3 kelompok</p>	
<p>Kegiatan Inti</p>	<p>Mengamati</p> <p>- Guru menyuruh siswa membaca buku pelajaran bahasa Arab</p>	<p>- Siswa membuka buku pembelajaran bahasa Arab dan mengamati teks qira'ah</p>	<p>50 Menit</p>

	pada halaman yang telah ditentukan	yang telah ditentukan oleh guru	
	- Guru membacakan teks qira'ah yang telah ditentukan kepada siswa	- Siswa mendengarkan dan mencermati qira'ah yang dibacakan oleh guru	
	- Guru menyuruh siswa untuk mengamati mufradhat yang terdapat dalam teks qiraah.	- Siswa mengamati mufradhat yang terdapat dalam teks qira'ah.	
	Menanya - Guru menyuruh siswa menanyakan makna kata (mufradat) yang sulit.	- Siswa menanyakan makna kata (mufradat) yang sulit.	
	- Guru menyuruh beberapa siswa untuk membaca ulang qira'ah	- Siswa yang disuruh, membaca qira'ah yang telah dibagikan guru dan siswa	

	yang telah dibagikan oleh guru.	yang lain mendengarkannya dengan penuh seksama	
	- Kemudian Guru membagikan 1 kotak yang didalamnya berisi potongan kata dan gambar kepada siswa	- Siswa menerima 1 kotak yang didalamnya berisi potongan kata dan gambar yang diberikan oleh guru	
	- Guru memberikan arahan dan petunjuk kepada siswa bagaimana cara kerjanya	- Siswa mendengarkan arahan dan penjelasan cara kerjanya	
	Mengeksplorasi - Guru meminta siswa untuk bekerja sama dalam mencocokkan kata dan gambar	- Siswa dalam kelompoknya mencoba berlatih untuk kerjasama mencocokkan kata dan gambar -	

	<p>Mengasosiasikan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru meminta setiap kelompok untuk menempelkan hasil kerjanya dikarton kedepan kelas yang sesuai dengan gambarnya. 	<ul style="list-style-type: none"> - Setiap kelompok menempelkan hasil kerjanya dikarton kedepan kelas yang sesuai dengan gambarnya. 	
	<p>Mengkomunikasikan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa untuk mempresentasikan hasil kerjanya 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mempresentasikan hasil kerjanya 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru memberikan tanggapan terhadap presentasi setiap kelompok, dan guru memberikan apresiasi pada setiap kelompok 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa memperhatikan penjelasan tanggapan terhadap presentasi setiap kelompok. 	

Penutup	- Guru menyuruh beberapa siswa untuk menyimpulkan pokok-pokok materi yang telah dipelajari	- Beberapa siswa menyimpulkan pokok-pokok materi yang telah dipelajari	10 Menit
	- Guru memberikan penguatan tentang materi	- Siswa memperhatikan penguatan materi yang dijelaskan guru	
	- Guru memberikan beberapa kuis yang terkait dengan materi yang telah dipelajari.	- Siswa menjawab kuis yang diberikan guru	
	- Guru mengajak siswa dengan cara - R yang jujur, terbuka, dan bertanggung jawab dalam proses pembelajaran.	- Siswa mendengarkan nasehat dari guru	
	- Guru meminta	- Siswa	

	<p>agar siswa membiasakan membaca /mendengar bacaan bahasaArab.</p>	<p>mendengarkan pesan dari guru</p>	
	<p>- Guru menutup pembelajaran dengan do'a dan salam</p>	<p>- Siswa menutup pembelajaran dengan membaca do'a dan salam</p>	



F. EVALUASI

1. Teknik Penilaian (lampiran 1)
2. Instrumen Penilaian
 - a. Soal tes tulis (lampiran 2)

1. Prosedur Penilaian

Aspek yang dinilai	Teknik Penilaian	Instrumen Penilaian	Waktu Penilaian
KI1	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Rubrik penilaian diri sendiri dan penskoran	Selama proses pembelajaran
KI2	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Rubrik lembar pengamatan dan pedoman penskoran	Selama dan setelah proses pembelajaran

KI3	Melihat tpenguasaan mufradat dengan menggunakan Bahasa Arab (mengajukan pertanyaan atau memberikan komentar) dan tes tertulis atau lisan	Lembar soal, kunci jawaban dan pedoman penskoran	Selama proses pembelajaran berlangsung dan pada akhir pertemuan
-----	---	---	---



Lampiran 1

Rubrik Penilaian Pemahaman Bacaan Siswa

Pedoman Penilaian

NO	Aspek Yang Dinilai	Score
	<ul style="list-style-type: none">Penguasaan Mufradat (Membiasakan bercakap-cakap dengan teman di luar kelas dengan menggunakan bahasa Arab saat berkenalan, membicarakan alat- alat yang ada di sekolah dan tentang warna-warna)	1-5
	Selalu	5
	Sering	4
	Kadang-kadang	3
	Pernah	2
	Tidak Pernah	1
	Nilai Akhir = $\frac{\text{Jumlah Skor Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 = \dots \times 100 = \dots$	5

Soal Pre- Test

A. Soal Pilihan Ganda

Pilihlah Salah Satu Jawaban أ, ب, ج, د, Atau Yang Paling Benar!

١. هذه سبورة

Arti kata lafadz yang bergaris bawah adalah ...

- أ- Sekolah
ب- Kelas
ج- Buku tulis
د- Papan tulis

٢.

Gambar disamping adalah...



- أ- Papan tulis
ب- Pensil
ج- Penghapus
د- Meja

٣. Dalam Bahasa Arab kata “Buku Tulis” adalah... ٣

- أ- قلم
ب- باب
ج- كراسة
د- نافذة



٤. ما هذه ؟ هذه ...

أ- Meja

ب- Penggaris

ج- Pulpen

د- Kursi

٥. ما تلك ؟ تلك نافذة، ... lafadz yang bergaris bawah adalah...

ج- penggaris

أ- Tempat sampah

د- jendela

ب- Sapu

٦. Bahasa Arab dari kata “ Rautan” adalah...

ج- مسطرة

أ- مبراة

د- قلم الرصاص

ب- مكنسة

٧. Makna yang sesuai dengan gambar dibawah adalah...

ج- ساعة

أ- مزبلة

د- مبراة

ب- نافذة



8. هذه مكنسة وذلك طلاسة.... Terjemahan kalimat disamping adalah....

أ- Ini sapu dan itu penghapus

ب- itusapu dan ini penghapus

ت- Ini penghapus dan itu tas

ج- itu penghapus dan ini tas

9. هذا كرسي... makna lafadz yang bergaris bawah artinya....

ج- Rak Buku

أ- Sekolah

د- Meja

ب- Kursi

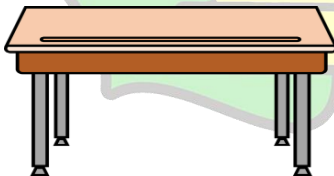
10. Makna yang sesuai dengan gambar dibawah adalah....

ج- Pulpen

أ- Meja

د- Tas

ب- Jam



Soal Post- Test

A. Soal Pilihan Ganda

Pilihlah Salah Satu Jawaban أ, ب, ج, Atau د Yang Paling Benar!



۱۱.

Gambar disamping adalah...

ج- penghapus

ت- Papan tulis

د- meja

ث- buku tulis

۱۲. Dalam Bahasa Arab kata “Pintu” adalah...

ج- كرسي

ت- قلم

د- نافذة

ث- باب

جامعة الرابري

۱۳. ما هذا ؟ هذا ...



ت- meja

ث- jam

ج- pulpen

د- kursi

۱۴. ما تلك ؟ تلك مكنسة...lafadz yang bergaris bawah adalah...

ج- penggaris

ت- Tempat sampah

د- jendela

ث- Sapu

۱۵. Bahasa Arab dari kata “Penggaris” adalah...

ج- مسطرة

ت- مبراة

د- قلم الرصاص

ث- مكنسة

۱۶. هذه كراسة

... Arti kata lafadz yang bergaris bawah adalah ...

ج- Buku tulis

ت- Sekolah

د- Papan tulis

ث- Tempat sampah

۱۷. Makna yang sesuai dengan gambar dibawah adalah...



ج- باب

ت- مزبلة

د- مبراة

ث- نافذة

١٨. هذه حقيبة وذلك ممحاة Terjemahan kalimat disamping

adalah.....

ث- Ini tas dan itu penghapus

ج- Itu tas dan ini

penghapus

ج- Ini penghapus dan itu tas

د- Itu penghapus

dan ini tas

١٩. هذا قلم makna lafadz yang bergaris bawah artinya....

ج- Rak buku

ت- Sekolah

د- Meja

ث- Pulpen

٢٠. ذلك مكتب

Arti kata yang bergaris bawah adalah....

أ- meja

ج- kelas

ب- kursi

د- buku tulis



ANGKET SISWA

Nama :

Kelas :

PETUNJUK PENGISIAN

- Pengisian angket ini tidak akan mempengaruhi prestasi atau nilai raport saudara
- Berilah tanda tanda (√) pada jawaban yang dianggap sesuai dengan diri sendiri. Keterangan : **SS**: Sangat setuju, **S**: Setuju, **TS**: Tidak Setuju, **STS**: Sangat tidak setuju
- Bila ada keterangan yang penting mohon untuk dituliskan ketempat yang telah disediakan
- Kejujuran saudara dalam pengisian angket ini sangat membantu dalam pengumpulan data

No.	Pertanyaan	SS	S	TS	STS
1	ya senang belajar Bahasa Arab dengan menggunakan media permainan mencocokkan kata dan gambar.				
2	sa ingin tau saya terhadap mufradat meningkat dengan penggunaan media permainan mencocokkan kata dan gambar.				
3	ya lebih mudah menjawab tugas Bahasa Arab setelah menggunakan media permainan mencocokkan kata dan gambar.				
4	ya lebih mudah memahami makna mufradat dengan menggunakan media permainan mencocokkan				

	kata dan gambar.				
5	ya lebih tertarik mempelajari Bahasa Arab dengan media permainan mencocokkan kata dan gambar dibandingkan media sebelumnya				
6	mbelajaran dengan media permainan mencocokkan kata dan gambar membuat saya lebih mudah mengingat arti mufradat				
7	estasi saya lebih meningkat pada mata pelajaran Bahasa Arab setelah mengikuti proses pembelajaran dengan menggunakan media permainan mencocokkan kata dan gambar				
8	ya lebih berani mengeluarkan pendapat selama proses pembelajaran dengan penggunaan media permainan mencocokkan kata dan gambar				
9	ya tidak bosan selama proses pembelajaran Penggunaan media permainan mencocokkan kata dan gambar.				
10	enurut saya penggunaan media permainan mencocokkan kata dan gambar sangat menarik.				

الصورة الفوتوغرافية

الإختبار القبلي



عملية التعليم بتطبيق لعبة تطابق الصور والكلمات



الإختبار البعدي



السيرة الذاتية

أولا :البيانات الشخصية

- ١- الاسم الكامل : مونيتا
- ٢- رقم اليد : ١٥٠٢٠٢٠٧٧
- ٣- محل وتاريخ الميلاد : لوك سماوى، ٨ نوفمبر ١٩٩٦
- ٤- الجنس : الإناث
- ٥- الديانة : الإسلام
- ٦- الجنسية : إندونيسيا
- ٧- الحالة الإجتماعية : غير متزوج
- ٨- العنوان : جامعة الرانيري
Lambaroe Angan : AR - RANIRY
- ٩- العمل : الطالبة
- ١٠- البريد الإلكتروني :
- ١١- اسم الأب : محمد أجي

Monitamuhammad96@gmail.com

- ١٢ - العمل : فلاح
- ١٣ - اسم الأم : نرملا
- ١٤ - العمل : ربة البيت
- ١٥ - العنوان : Lambaroe Angan:

ثانيا : خلفية التعلم

- ١ - المدرسة الإبتدائية (SDN Cot Angan 2009)
- ٢ - المدرسة المتوسطة (MTsN Tungkob 2012)
- ٣ - المدرسة الثانية (MAS Darul Ihsan 2015)
- ٤ - قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشيه، سنة
٢٠١٥-٢٠١٩

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

الباحثة

مونيتا